

**“La muerte: un viaje al que no se le tiene miedo”
Vivencias y significados de la muerte para niños y niñas con
experiencia de vida en la calle.**

Lina María Arenas Vargas

**Universidad de Antioquia
Facultad Nacional de Salud Pública
Héctor Abad Gómez
Medellín
2007**

**“La muerte: un viaje al que no se le tiene miedo”
Vivencias y significados de la muerte para niños y niñas con
experiencia de vida en la calle.**

Lina María Arenas Vargas

**Trabajo de grado para optar al título de Profesional en Gerencia de
Sistemas de Información en Salud**

**Asesor
Álvaro Giraldo Pineda
Profesor F.N.S.P.**

**Universidad de Antioquia
Facultad Nacional de Salud Pública
Héctor Abad Gómez
Medellín
2007**

Nota de aceptación

Presidente:

Jurado:

Jurado:

Medellín, 14 de septiembre de 2007

Con toda gratitud a mi esposo Juan Carlos y a mis hijas Natalia y Juliana, por confiar en mí y brindarme la posibilidad de lograr esta meta, y por haber soportado tantos momentos de ausencia.

Y a mis padres y mis suegros, por su apoyo incondicional.

Contenido

	Pág.
Lista de figuras	7
Lista de anexos	8
Glosario	9
Resumen	11
Introducción	13
1. Planteamiento del Problema	15
2. Objetivos	17
2.1 Objetivo General	17
2.2 Objetivos Específicos	17
3. Marco Conceptual	18
3.1 Vivir en la calle	18
3.2 Niñez en situación de calle	18
3.3 Niños de la calle	19
3.4 Niños con experiencia de vida en la calle	20
3.5 La muerte	21
3.5.1 La muerte domesticada	21
3.5.2 La propia muerte	23
3.5.3 La muerte del otro	24
3.5.4 La muerte vedada	25
3.5.5 Cambio en las actitudes frente a la muerte en las sociedades occidentales (1967)	26
3.6 La muerte natural	28
3.6.1 Muerte natural repentina	28
3.6.2 Muerte natural anticipada	28
3.7 El suicidio	29
3.8 El duelo	29
3.8.1 Etapa de la negación	31
3.8.2 Etapa de ira	31
3.8.3 Etapa de la negociación	31
3.8.4 Etapa de la depresión	32
3.8.5. Etapa de la aceptación	32
4. Metodología	33
4.1 Investigación Cualitativa	33
4.2 Etnografía	34
4.3 Técnicas para la recolección de la información	36
4.3.1 La observación participante	36
4.3.2 La entrevista semi-estructurada	37

	Pág.
4.3.3 El diario de campo	37
4.3.4 La revisión documental	37
4.4 Participantes	38
4.5 La unidad de análisis	38
4.6 Análisis de la información	38
4.6.1 Apoyo del Atlas.ti en el análisis	39
4.7 Criterios de rigor	40
4.8 Aspectos éticos	42
4.9 Trayectoria del grupo de investigación	43
5. Resultados	44
5.1 “La muerte: un viaje sin regreso, al que no se le tiene miedo”	44
5.2 “La muerte natural es lo mejor que a uno le pueda pasar”	47
5.3 “Es Dios quien decide cómo y el día de nuestra muerte”	48
5.4 “Yo no le tengo miedo a la muerte, sabiendo que Dios la manda, le tengo miedo a que a lo maten a uno”	50
5.5 “Ahora a mí me interesa vivir mucho”	53
5.6 “Me importa un culo la vida”	55
5.7 “La muerte es un dolor muy grande para la persona que se queda aquí en la tierra”	55
5.8 “La vida uno se la juega y ya”	60
6. Discusión	63
7. Logros y dificultades	65
8. Conclusiones	66
Agradecimientos	68
Bibliografía Referenciada	69
Bibliografía Recomendada	73
Anexos	80

Lista de figuras

	Pág.
Figura 1. Mapa Conceptual: La muerte natural	75
Figura 2. Mapa Conceptual: Que lo maten	76
Figura 3. Mapa Conceptual: El suicidio	76
Figura 4. Mapa Conceptual: Significados de la muerte propia	77
Figura 5. Mapa Conceptual: Significados de la vida	77
Figura 6. Mapa Conceptual: Sentimientos por la muerte de un ser querido	78
Figura 7. Mapa Conceptual: Significado de la muerte de un ser querido	78
Figura 8. Mapa Conceptual: A qué nos lleva la muerte de un ser querido	79

Lista de anexos

	Pág.
Anexo 1. Manual Básico para la operación del programa Atlas.ti.	80

GLOSARIO

Caer	: Ser detenidos en una cárcel o correccional.
Colino	: Estar bajo el efecto del consumo de droga.
Chimbiar	: Causar molestias.
Desvalijar	: Extraer piezas de un automóvil, para comercializarlas de forma ilegal.
Encender a garrote	: Golpear.
Entoes	: Entonces.
Estallar	: Disparar un arma de fuego.
Guascazo	: Golpe.
Lata	: Cuchillo, navaja, arma cortopunzante.
Man	: Hombre, persona.
Metra	: Arma de fuego
Oscurida	: Oscuridad.
Pararse	: Tomar posición para pelear.
Plon	: Una aspirada de cigarrillo.
Sacol	: Pegante que causa alucinaciones al ser inhalado.
Sano juicio	: No estar bajo el efecto de las drogas psicoactivas.
Torcer	: Traicionar
Tumbar	: Asesinar

- Vaca muerta** : Violación cometida por varias personas.
- Verbena** : Planta con la que se golpea a los niños para “quitarles la rebeldía”.

Resumen

La investigación, significado de la muerte para niños y niñas con experiencia de vida en la calle, tuvo como objetivo principal, comprender las experiencias y significados que tienen sobre la muerte propia y de personas cercanas, algunos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, en la ciudad de Medellín. Se buscó conocer sus experiencias y sentimientos frente a las situaciones que los ponían en peligro de muerte, describir dichas experiencias e interpretar los significados con respecto a la muerte.

Para ello, se partió de la perspectiva de la investigación cualitativa, que busca la comprensión de un fenómeno, que para este caso fue el significado de la muerte, desde la mirada de los participantes, denominado -Visión Émic-, quienes fueron los niños y niñas, y dentro de un contexto, las experiencia de vida en la calle.

Es además inductiva, ya que parte de lo particular a lo general, se inicia con la recolección de la información y se construyen categorías con base en la codificación y proposiciones teóricas. En ella se debe observar, describir, comprender e interpretar.

Como lo fundamental en la investigación fue la comprensión del significado de la muerte para estos niños y niñas, se empleó el enfoque etnográfico, el cual permite describir y analizar los procesos culturales dentro de un contexto determinado, requiriendo para ello, explorar los escenarios en los que se movilizaban, escucharlos, compartir y registrar sus experiencias; logrando de esta manera, un proceso de “descripción densa” del fenómeno en toda su extensión y detalle.

Partiendo de dicha descripción enriquecida, se llegó a la comprensión de que la muerte para ellos y ellas, no involucra sentimientos de temor ni miedo, ya que trasciende sus fobias para convertirse en una realidad que no controlan. La convivencia con la muerte, los y las ha llevado, a compararla con un viaje que los transporta a un lugar desconocido y oscuro, del cual no existe la forma de regresar, pero que les proporciona descanso a sus vidas trágicas, y reencuentros con aquellos que partieron primero.

La tragedia sobreviene cuando, no es Dios quien decide el momento de enfrentarlos a la muerte, sino otra persona quien intencionalmente empuña

un arma contra ellos y ellas. Ese sufrimiento y dolor causado por un acto violento, es terriblemente insuperable. De igual modo, el dolor causado por la muerte de un ser querido, especialmente a manos de un tercero, desencadena sentimientos de impotencia, rabia y resentimiento, jamás vencidos, trayendo como consecuencia, venganzas que generan más violencia.

Los hijos se constituyen en una luz en el fondo del camino, pero dicha luz para muchos y muchas, se ha ido extinguiendo cuando estos hijos son arrebatados de sus brazos.

Debido a lo anterior, se recomienda a las instituciones o personas que trabajan con estos niños y niñas, emprender proyectos que tengan como objetivo, apoyarlos en la superación de los duelos e igualmente, en el manejo del resentimiento hacia las personas que causaron las muertes, con el fin de tratar de evitar más violencia causada por las venganzas.

Por último se podría decir que, por medio de la realización de dicha investigación, no sólo se logró desentrañar realidades desconocidas o diferentes, sino que además, abre posibilidades de trabajo de intervención con estos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, tanto frente al manejo y superación del duelo, como con respecto, al control del resentimiento y la venganza.

Palabras claves:

Muerte, Significados, Experiencias, Niños, Calle.

Introducción

La muerte es aún en la actualidad un tema poco tratado, lo cual puede deberse al temor por lo desconocido o que simplemente, nuestra cultura lo evita por considerarse la contraposición a la vida. En el caso de nuestro país la situación no es diferente, ya que la conclusión a la que llegaron según una encuesta realizada en el año de 1988, es que a pesar de la situación de violencia y muerte que se vive diariamente, los colombianos no reflexionamos frente al tema de la muerte, transformándola en un tabú; dicha realidad requiere de espacios en los cuales se eduque al respecto, ya que la reflexión sobre la muerte es también una reflexión sobre la vida.

Por otra parte, existen en otros países y en ciudades como la nuestra, condiciones no sólo de pobreza, maltrato y desigualdad social que conllevan a muchos niños y niñas a abandonar sus hogares y a tomar la decisión de vivir en la calle, sino también de violencia que pueden desencadenar la muerte en dichas personas o en sus allegados; situación que trae consigo repercusiones tanto mentales como emocionales y físicas, que impiden el desarrollo normal de la persona. Este fenómeno ha venido creciendo y extendiéndose por toda la ciudad, hasta el punto de ser considerado un problema de salud pública, pues altera las condiciones de vida de los colectivos. El acercamiento a la realidad que viven diferentes grupos humanos, permite a los entes que direccionan la salud pública, generar procesos más acordes con estas dinámicas sociales.

Por lo anterior, la línea de investigación Cultura y Salud de la Facultad Nacional de Salud Pública, desarrolló un trabajo con niños y niñas de la ciudad de Medellín sobre: “Vivir en la calle”, tuvo como uno de los aspectos, el tema de la muerte, el cual fue seleccionado para su ejecución como trabajo de grado y cuyo objetivo principal, fue conocer y comprender los significados y experiencias que tienen sobre la muerte, algunos niños y niñas con experiencia de vida en la calle. La metodología con la cual se abordó el problema fue cualitativa, por medio del enfoque Etnográfico, el cual permitió describir y analizar los procesos culturales dentro de un contexto determinado.

Aunque existen trabajos relacionados con la muerte, que en su gran mayoría dan cuenta de cifras, las cuales son muy útiles para determinar la situación que se vive en relación con este fenómeno, sin embargo, se desconocen investigaciones que identifiquen los significados y las

experiencias sobre la muerte, en niños y niñas con experiencia de vida en la calle.

Con esta investigación se quiso comprender, desde la mirada de los participantes, el significado de la muerte, con el fin de enfrentar el problema de una manera integral, para generar conceptos y prácticas nuevas en el análisis y discusión de los proyectos de intervención en salud, ejecutados por las Instituciones, los Gobiernos y las Organizaciones No Gubernamentales. La comprensión de este fenómeno posibilita a los estudiantes de la salud pública, aportar en la construcción de una mirada diferente a la que tradicionalmente se ha tenido. Además, permite que personas o Instituciones dedicadas a la niñez y a la juventud, puedan desarrollar propuestas y proyectos de prevención e intervención acordes con la realidad, que generen impacto positivo en las condiciones de vida de esta población, contribuyendo con el desarrollo del país.

A partir de los resultados posibilita además, reelaborar el diseño del material conceptual y metodológico para el trabajo con grupos vulnerables, que se emplea en las prácticas pedagógicas, permitiendo un intercambio de extrema importancia entre el campus universitario y la realidad social.

Con respecto al área de Sistemas de Información en Salud, se buscó innovar y construir nuevas perspectivas frente al conocimiento científico en investigación cualitativa, empleando como herramienta informática el programa Atlas.ti, que facilitó el procesamiento de los datos y su posterior análisis. Al respecto, se elaboró una guía para la utilización de dicho programa.

1. Planteamiento del Problema

Esta investigación retoma algunos conceptos valiosos que han emitido estudiosos de la Salud Pública con respecto a la muerte y su relación con la vida y por ende con el proceso salud/enfermedad, como es el caso de Franco quien afirma que:

El territorio sanitario tiene también qué pensar en la muerte, qué trabajar la muerte; no podemos seguir huyéndole a la muerte, o simplemente aceptándola como acontece, sino que debemos darle una presencia distinta en la sociedad y en el territorio sanitario. La muerte hace parte fundamental como límite lógico, como límite natural de la vida.¹

O desde la cultura como dice Blair,² una sociedad también se define en términos culturales, por su relación con la muerte: cómo ocurre, cómo se recibe y se simboliza. Es decir, por la forma como se ejecuta y se representa.

Por todo lo anterior la muerte se constituye en un tema de vital trascendencia y más aún, cuando se produce masivamente o afecta a un grupo o comunidad determinada, convirtiéndose en un problema de salud pública; como es el caso de quienes viven en situación de calle, incluyendo los niños y niñas de dicha población, para quienes la muerte está presente a cada momento, bien sea, como una realidad que se percibe o bien en su lenguaje corriente. De sus labios, en varios momentos al día, a veces con diferente denominación, surge este término, debido a que alguien cercano a ellos muere o es amenazado de muerte, ya que su cotidianidad está llena de consecuencias por causa de actos violentos. Este contacto continuo con la muerte permite que los significados que se le dan a este fenómeno, sean diferentes a los de otras personas, logrando quizás desmitificar la muerte y convertirla en una alternativa que les sirve para huir de los problemas o para “quitarse a alguien de encima” que se interpone en su camino causándole dificultades.

Es importante aclarar que según la Constitución Nacional, se considera niño o niña, toda persona menor de 18 años.³

Para estos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, la muerte es algo que puede provenir de afuera, de sus propios compañeros del parche, o estar dentro de ellos como expectativa frente a lo que pueda ocurrirles,

también puede convertirse en una forma de defensa frente a un posible mal que les genere otra persona. Por lo tanto este estudio se propuso conocer ¿Qué significa para ellos la muerte propia?, ¿Qué significa para ellos la muerte de personas cercanas?, ¿Qué términos utilizan para designar la muerte?, ¿Cómo ha sido la experiencia de la muerte de personas cercanas?

La comprensión de las experiencias y significados acerca del fenómeno de la muerte, es útil para la salud pública porque permite a quienes trabajan en el área, diseñar programas y propuestas de trabajo, que partan de la visión propia de aquellos con quienes se quiere trabajar. Y además, nos posibilita como estudiantes de la misma, aportar en la construcción de nuevos conocimientos. Su utilidad se extiende a las diferentes personas que en algún momento desean desarrollar investigaciones desde la mirada del otro (mirada Émic).

2. Objetivos

2.1 Objetivo General:

Comprender las experiencias y significados que tienen sobre la muerte propia y de personas cercanas, los niños y niñas con experiencia de vida en la calle en la ciudad de Medellín.

2.2 Objetivos Específicos:

- Conocer y comprender sus experiencias y sentimientos con respecto a situaciones que hayan puesto en peligro su vida.
- Describir la experiencia que han tenido en relación con la muerte.
- Conocer e interpretar los significados acerca de la muerte.
- Describir cómo reaccionan ante la muerte de personas cercanas.

3. Marco Conceptual

Existen diversos términos para definir al grupo de población que trabaja, vive o deambula por las calles, de los cuales algunos son pronunciados con cierto dejo de señalamiento o tienen la connotación de discriminación, pero que han sido aceptados sin considerar lo que en el fondo entrañan.

Es por ello, que, para este trabajo, se ha querido profundizar un poco más en el verdadero sentido de algunos de ellos:

3.1 Vivir en la calle:

La UNICEF considera para ello dos grupos en relación con la situación familiar: niñez en la calle y niñez de la calle. En cuanto a la niñez “en” la calle, se identifica como el grupo más grande, el cual se dedica a trabajar en las calles y a su vez, sostienen relaciones familiares cercanas, y a pesar de que no dedican mucho tiempo a sus familias, consideran que poseen un hogar.

En contraposición se hallan los niños y niñas “de” la calle, los cuales no reconocen la existencia de un hogar y sus vínculos familiares se encuentran rotos, como consecuencia de la inestabilidad o la desestructuración de sus familias de origen, ya que en algunos casos han sido abandonados por éstas y en otros, ellos mismos tomaron la decisión de irse.

El creciente fenómeno de vivir en la calle impide a los niños acceder a un nivel de vida adecuado para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral y social.

3.2 Niñez en situación de calle:

Autores como Forsellado⁴ y Caicedo,⁵ prefieren hablar de niñez en situación de calle, ya que este concepto recoge el concepto “de” y “en” la calle. Este abarca al niño que vive y duerme en la calle, sin conexión alguna con su familia, con quienes no pueden o no quiere regresar, incluye además, al niño que dedica el día para estar en la calle y que sólo retorna en la noche a la casa de sus padres, quienes no se ocupan de él.

Los niños y niñas en situación de calle son aquellos menores de 18 años que tienen vínculos familiares débiles o inexistentes, que hacen de la calle su hábitat principal y desarrollan en ella estrategias de supervivencia, hecho que los expone a distintos tipos de riesgos.

Cuando la niñez se encuentra en situación de calle, experimenta los efectos de la pobreza, el hambre, la disolución de las familias, el aislamiento social y, con frecuencia, la violencia y el abuso; solos y sin protección, se ven obligados a cuidarse y a valerse por sí mismos antes de tiempo, condición que los y las deja en grave peligro de caer en la prostitución, el consumo de drogas y varias formas de violencia, actividades que se constituyen a veces en los únicos medios para sobrevivir.

3.3 Niños de la calle:

Según Llorens,⁶ este es un término despectivo y estigmatizador, ya que indica que el menor pertenece a la calle, a ese lugar anónimo donde el hogar no existe, además no contempla los diversos espacios temporales en los cuales se puede llegar a la calle.

Algunas investigaciones han mostrado cómo para muchos “niños y niñas de la calle”, este concepto lo consideran violento, pero en otros contextos, ante un adulto dicen llamarse de la calle para despertar compasión.

Colussi⁷ plantea que en su mayoría los niños y niñas provienen de familias caracterizadas por la violencia, la exclusión y la pobreza, esta última no sólo concebida en términos de escasos ingresos, sino también en cuanto a recursos en general para afrontar la vida, en conocimientos, en experiencias y oportunidades.

Las familias de las que provienen estos niños y niñas son en general numerosas, con características de maltrato, con antecedentes de alcoholismo, consumo de drogas, de sectores marginales y periféricos de la ciudad.

En esta misma línea de investigación, Giraldo⁸ y otros plantean que los niños y niñas buscan la calle con el deseo de conocer otros espacios y hacer sus sueños del niño realidad, refiriéndose a la libertad, motivados por el maltrato físico y verbal, la falta de afecto y la desintegración familiar.

Un niño finalmente se queda a vivir en la calle porque escapa así a un infierno diario de violencia, desatención, escasez de recursos, falta de

posibilidades para el desarrollo; lo que casualmente, se encuentra ante todo, en los grupos más vulnerables, representados en las poblaciones excluidas.

3.4 Niños con experiencia de vida en la calle:

Este concepto incluye distintas aproximaciones de vida en la calle, debido a que ésta no es sólo un espacio físico, y es más que lo vivido en ella.⁹

Este término busca ser más exacto en la caracterización de un grupo de niños y niñas que han tenido importantes experiencias de vida en la calle, pero no son de la calle; esto hace que el término sea menos despectivo y más incluyente.

La experiencia de vida en la calle es la historia de vida acumulada de los niños y niñas desde que salieron del hogar, hasta el momento en que ingresan a una institución o se reincorporan a la familia.

Asimismo, Lucchini¹⁰ propone dos dimensiones para conceptualizar el fenómeno:

- La dimensión social, tiene que ver con la frecuencia y la calidad de los lazos afectivos con adultos responsables que sean de importancia para el niño.
- La dimensión física, la cual tiene relación con el tiempo de permanencia del niño en la calle.

De esta manera, existen el niño o niña que tienen varios lazos afectivos de calidad, con quienes sostiene un contacto frecuente y permanece poco en la calle; como aquel que tiene pocos lazos con adultos responsables y permanece por más tiempo en la calle.

Este mismo autor enumera algunos factores que inciden en el hecho de que un niño o niña vaya de un extremo a otro, como son: la edad y el sexo; la situación económica familiar y la calidad de los lazos afectivos; las características de la calle, como las opciones económicas, los grupos de pares, las condiciones de acceso, la represión policial y el grado de violencia; la distancia entre su casa y la calle; la situación socioeconómica del país y la política social del Estado.

Con la denominación de “niños y niñas con experiencia de vida en la calle” se reconocen los participantes de esta investigación.

3.5 La muerte:

La muerte como fenómeno, ha sido estudiada un poco en forma tardía (en los años cincuenta), por las ciencias sociales, especialmente por la Antropología. Aunque tiene una manifestación biológica, está relacionada estrechamente con lo social, lo cultural, lo económico, lo religioso y lo histórico.

Cada sociedad expresa y le da un contenido cultural al proceso de la muerte, mediante símbolos y rituales, para explicar el paso de una vida a otra y preservar a quienes aún permanecen vivos.

Los comportamientos hacia la muerte, varían según sean los contextos históricos y los significados que los diferentes grupos le atribuyen al fenómeno. Los discursos sobre la muerte se construyen partiendo del concepto cultural que se tenga sobre el cuerpo.

A través del tiempo la forma de morir, la concepción frente a la muerte y la forma de comportarse ante ella, han cambiado¹¹. Lo mismo ocurre con los grupos de edad: antes los grupos más afectados por la muerte, eran los de la tercera edad, hoy los grupos de jóvenes, en la edad productiva, se ven más afectados por este fenómeno.

Distintas disciplinas se han preocupado por el fenómeno de la muerte. Psicólogos como Norbert Elias, Geoffrey Gorey, Calvin Goldscheider y Robert Fulton, relacionan la muerte con la sexualidad o la sociedad industrial¹². Tanto el sociólogo francés Edgar Morin, como los antropólogos Reichel Dolmatoff, Vicent Thomas, han estudiado los mitos y los ritos en sociedades Africanas y Latinoamericanas. Lo mismo ocurre con los etnólogos como Bronislaw Malinowski, James Frazer y Claude Lévi-Strauss, quienes trabajan desde sus creencias y se sitúan en lugares como La Melanesia, Australia y otras partes del mundo.

También en occidente, se ha querido presentar una periodización de las etapas de la muerte, mostrando cómo a lo largo del tiempo, el concepto ha variado. Es así como el psicólogo francés Aries¹³, presenta cuatro etapas, donde es clara la definición de la muerte:

3.5.1 La muerte domesticada:

Esta cubre varios siglos, del orden del milenio, hasta comienzos del siglo XII en la Edad Media, época en la cual la Iglesia Católica tenía un gran poder. La muerte en este período no causa miedo, porque a pesar de que

se convivía con la muerte a causa de las guerras y las pestes, se infundía la idea de un mundo futuro donde se podían liberar del infierno, mediante la consecución de indulgencias, además, las personas creían que eran advertidos de la proximidad de la muerte. Esta situación de evidencia en la mayoría de los escritos de aquella época, en la que los caballeros y monjes narraban lo que sentían, a poco tiempo de sobrevenir la muerte. Dicha advertencia era reconocida por signos naturales que se presentaban y con más frecuencia, por una convicción íntima, ya que no se daban premoniciones sobrenaturales o mágicas. Al saber de su fin, la persona se preparaba para disponer y ordenar situaciones pendientes y todo se desarrollaba con total sencillez y simplicidad.

Después de haber tomado posición para esperar la muerte, yaciendo de espaldas en la cama y con la cara hacia el cielo, sucedía el primer acto, que es el lamento por la vida, evocación triste pero discreta de las cosas y los seres amados. Tras éste, el perdón mutuo entre el moribundo y los asistentes; y a partir de ese momento, se daba el desprendimiento del mundo y el reconocimiento de culpas ante Dios, para finalmente, obtener la absolución, dada por el sacerdote, por medio de la purificación de su alma. La extremaunción estaba reservada a los clérigos. Después de la última oración, el moribundo esperaba en silencio su muerte y se preparaba para la vida eterna.

En conclusión, la familiaridad con la muerte se explica por la socialización del hombre desde que es un niño con el orden de la naturaleza y por ende con la muerte, ya que existía una mentalidad colectiva del destino. La muerte era aceptada como una de las grandes leyes de la especie, de la cual no se trataba de huir ni de ensalzar. Por lo tanto, la muerte se constituyó en una ceremonia pública y organizada, la cual era precedida por el moribundo quien conocía y daba cumplimiento al protocolo; y fue pública, porque a la habitación del moribundo se entraba libremente, incluyendo los niños. Y lo más importante, la simplicidad con la que aceptaban y celebraban los ritos de la muerte, sin rastros de drama ni exagerado impacto emocional.

Aún en la antigüedad la muerte era considerada como algo familiar, le temían a la vecindad con los muertos, por lo tanto, los llevaban a lugares apartados de los vivos y algunos de sus rituales funerarios eran para evitar que los muertos regresasen a inquietar a los vivos. Pero más adelante esta costumbre cambió, cuando comenzó a expandirse el culto a los mártires, de origen africano. Los mártires eran enterrados en cementerios extraurbanos ya que eran considerados protectores contra el pecado y el infierno, lo que produjo que los demás mortales quisieran ser sepultados cerca de los santos. Al lado de los cementerios se fueron construyendo

iglesias rodeadas por muros, existían las fosas comunes o también llamadas “fosas de pobre”, que era el lugar ancho y profundo donde se acumulaban los cadáveres envueltos en sudarios y sin ataúd, mientras que los más ricos eran enterrados dentro de la iglesia bajo las losas del piso. Utilizaban huesillos de cadáveres en la fabricación objetos decorativos para las iglesias, por lo tanto, era normal ver cráneos humanos en la superficie de los cementerios, esto hacía que los muertos fueran tan familiares como la propia muerte.

3.5.2 La propia muerte:

Esta modalidad es propia del Renacimiento. A partir de los siglos XI y XII el dogma cristiano se debilitó y aparecieron cambios sutiles que poco a poco dieron una noción dramática y personal a la familiaridad tradicional del hombre y la muerte; fue en este momento cuando el hombre tomó conciencia de su individualidad y le dio valor a la vida terrenal. Aunque se adquirió libertad, se perdió la seguridad en la creencia del más allá y la muerte se asumió con incertidumbre. Esta situación puso en evidencia la fragilidad de la vida humana y estimuló una vida activa.

Para el siglo XIII la representación del juicio final fue cobrando fuerza, era común ver pinturas representando a Cristo como un juez, rodeado de la corte, que eran los apóstoles, y aparecían la Virgen y San Juan como intercesores de los hombres. Esta imagen fue adquiriendo cada vez más importancia dándole tránsito, al juicio que Cristo hace a cada hombre sobre sus buenas o malas acciones; pero es importante aclarar, que dicho juzgamiento individual no llegaba en el momento de la muerte, sino al final de los tiempos o como también es conocido, el último día del mundo.

A comienzos del siglo XV esta idea del juicio final empieza a transformarse de nuevo cuando, en el lecho del moribundo no sólo se hallaban los familiares, amigos y todo el que quiera participar, sino además, seres sobrenaturales que se agolpaban a la cabecera del yacente; a un lado se encontraban la Santísima Trinidad, la Virgen y la corte celestial, mientras que al otro, Satanás y un ejército de demonios; Dios se hallaba en la mitad de esta lucha entre el bien y el mal, como árbitro o como testigo. Bajo estas circunstancias, el moribundo se enfrentaba por última vez a la decisión de elegir entre el bien o el mal y pasaban por su mente, todas las acciones emprendidas a lo largo de la vida, según la actitud que asumiera en esta última prueba, se decidiría su futuro.

Todo lo anterior llevaba a que aquella muerte tranquila y colectiva, pasara a ser individual y tortuosa; además se imponía la creencia de que la vida virtuosa de nada valía, ya que una buena muerte, salvaba de los pecados.

Apareció además, la escenificación de la descomposición humana asociada al fracaso, reflejada en la poesía y demás escritos, en los cuales se narraba el horror no sólo a la podredumbre producida por la muerte, sino también a la vejez y a la enfermedad. Esto causó un inusitado apego a la vida y a las cosas materiales, que se profundizó con el posterior surgimiento de la industrialización. A partir de allí, la muerte se convirtió en el mejor lugar para tomar conciencia de sí mismo.

Las sepulturas con inscripciones funerarias reaparecieron sobre las tumbas de personajes ilustres, cuando habían dejado de existir durante un período entre ochocientos y novecientos años. En muchos casos, además de la placa, se acompañaba de un retrato realista, pretendiendo perpetuar su recuerdo a través del tiempo.

3.5.3 La muerte del otro:

Entre los siglos XVII y XVIII, las personas comenzaron a tener miedo a morir, se tenía además, miedo a la muerte ajena, se pensaba sólo en la muerte de los otros. Existía un pánico cultural que desató fobias, como la de ser enterrado vivo.

Fue en el siglo XVIII cuando el hombre occidental empezó la exaltación de la muerte, llevando a un nuevo culto a las tumbas y a los cementerios.

El arte y la literatura crearon una asociación de la muerte con el amor, expresando los sufrimientos y suplicios a los que ambos conllevan. La muerte como el acto sexual, es considerada como un quebrantamiento que extrae al hombre de su cotidianidad para imponerle una crisis que lo llevará a un mundo irracional, violento y cruel. En este punto la muerte se asemejaba a una ruptura, la cual llevaba a considerarla pavorosa, y agitaba los ánimos, explicando así el llanto y sollozos que se presenciaban en el lecho de muerte del otro. Dicha expresión de dolor se debía a una intolerancia, que no era normal, frente a la separación y al solo tema de la muerte.

Desde el siglo XIII hasta el XVIII, era a través del testamento como el moribundo expresaba sus ideas al mundo, el cual contenía las cláusulas piadosas, la elección de la sepultura, las mandas de misas, servicios religiosos y limosnas, decisiones que tanto sus familiares, como los representantes de la iglesia acataban a cabalidad. Pero a mediados del siglo XVIII, el testamento sufrió un gran cambio, reduciéndolo a un simple acto legal de distribución de las riquezas, mostrando signos de descristianización de la sociedad.

Este es un período de duelos excesivos y muchas veces comparables con la locura, que se reflejaba además, en un atuendo (luto) y unas costumbres, las cuales tenían una duración específica. Dicho exceso frente al luto, es explicado por la poca aceptación de la muerte del otro entre los sobrevivientes, lo que antes no se presentaba.

Se arraigó aún más el culto a las sepulturas y a los cementerios, ya que los sobrevivientes querían visitar a su difunto en un lugar identificado, adoptando la costumbre de llevar flores y evocando su recuerdo, convirtiendo de esta manera a la sepultura en una cierta forma de propiedad perpetua: el culto a los muertos tomó auge.

3.5.4 La muerte vedada:

Finalizando el siglo XIX la muerte se transformó casi en un tabú, pasando de ser familiar a vergonzante. Se dio paso a la negación cultural de los moribundos y al rechazo de pensar en la muerte, como algo significativo para la vida.

A partir de este momento, la familia trataba a toda costa de esconder al moribundo y la gravedad de su estado, ya que los parientes no poseían el coraje para decir la verdad. Pero muy pronto esta mentira motivada inicialmente, por la protección al moribundo, fue transformándose en evitar a la sociedad y a la familia, un dolor insostenible causado por la fealdad de la agonía y de la muerte, ya que para estos tiempos modernos, se pretendía que la vida fuera siempre dichosa y llena de felicidad.

Para los años de 1930 a 1950, se dio un cambio radical al lugar de ocurrencia de la muerte, porque ya no se moría en casa y en compañía de sus allegados, sino en hospitales y totalmente solo. Morir en el hospital significaba la renuncia del moribundo a presidir la ceremonia ritual ejecutada en tiempo atrás; convirtiendo la muerte en un acto técnico decidido por el médico y su equipo, ya que desde ahora son ellos los dueños de la muerte, del momento y de las circunstancias. En pocas palabras, la muerte ha sido desintegrada en etapas, de las cuales, no se identifica la muerte auténtica, confundiéndose entre la pérdida de conciencia y el ya olvidado, último aliento.

En la actualidad se procura evitar la emoción que lleva al llanto, por temor a impresionar a los niños o se tiene sólo derecho a él, sin que nadie vea ni oiga, o sea un duelo solitario; se busca hacer desaparecer el cuerpo lo antes posible para que no quede evidencia ante la sociedad, los vecinos, los amigos y los niños de que la muerte ha pasado. Aún se mantiene la ceremonia como punto de partida, pero el luto tiende a desaparecer.

En Inglaterra por ejemplo, se acostumbra incinerar a los muertos y muchas veces, dispersar las cenizas, evidenciando la necesidad de hacer desaparecer el cuerpo y todo lo que queda del fallecido.

En muchas observaciones realizadas, se ha podido constatar de que la represión de la pena y de su manifestación pública, así como el deber de sufrir solo y a escondidas, aumenta el trauma producido por la muerte de un ser querido, demostrando que aún la muerte se siente profundamente como en tiempos anteriores, pero que no es permitido expresarlo en voz alta.

3.5.5 Cambio en las actitudes frente a la muerte en las sociedades occidentales (1967):

El miedo a la muerte no explica la renuncia del moribundo a saber de su propia muerte, esto tiene relación con la evolución de la sociedad y por lo tanto de la familia, y cómo se ha desplazado el derecho del individuo a ser dueño de su vida como de su muerte, lo que se ha ido aceptando a lo largo del tiempo.

El desarrollo científico y médico ha logrado aumentar las posibilidades de salvarse de la muerte, pretendiendo que en todos los casos así sea, haciendo que ciertas enfermedades incurables de nuestros tiempos como el cáncer, sean representadas como la misma muerte, disfrazando la muerte bajo la forma de una enfermedad resistible a la curación.

No sólo se le exige a la medicina y particularmente al personal médico que atiende al paciente, evitar la muerte, cuestionando su incapacidad como una falta deontológica, sino que se trata de persuadir al enfermo a resistirse a su muerte, llegando a situaciones extremas de prolongar la vida en condiciones indignas y humillantes (aparatos, sondas, tubos).

Frente al duelo, la sociedad no permite a los parientes del muerto expresar sus sentimientos, obligándolos a parecer indiferentes, porque pecarían contra la decencia y la dignidad, e incluso, dichas manifestaciones pueden considerarse mórbidas.

Por otro lado, no es extraño ver en la actualidad cuando alguien ha muerto, cómo sus familiares conservan su habitación, su ropa y todo en su lugar como si aún existiera, corroborando con esto, la poca aceptación del hecho.

Con respecto a la ella existen múltiples significados que denotan en algunos, cómo la muerte ha sido objeto de temor y de ritualidad, convirtiéndolo en un tabú al cual pocas veces se hace referencia. De esto

da cuenta el sociólogo inglés Gorer,¹⁴ quien argumenta que se ha demostrado cómo la muerte se ha transformado en un tabú, reemplazando al sexo, ya que antes se les decía a los niños que eran traídos por la cigüeña, pero éstos participaban en la despedida del moribundo; en la actualidad, se les explica desde pequeños la sexualidad, pero cuando han dejado de ver a su pariente y preguntan por él, se les dice que se ha ido y que duerme en un jardín. Ya no son los niños los traídos por la cigüeña, sino los muertos los que desaparecen entre flores. Esto tiene su explicación cuando se analiza la constante búsqueda del hombre actual por la felicidad, evitando por todos los medios la tristeza, ya que si no fuera así se correría el riesgo de perder su razón de ser.

Otro elemento que evidencia la dificultad para aceptar la muerte, es la creciente elección por el embalsamamiento de cadáveres, iniciado en los Estados Unidos, el cual se trata de un procedimiento de conservación temporal para extender por cierto tiempo la apariencia de estar vivo; esta situación y las nuevas casas funerarias que ofrecen sus servicios y alquilan salas de velación y carros, fueron convirtiendo la muerte en un negocio que se comercializa y del que se obtienen ganancias.

Entre tanto para muchas religiones, la muerte es un proceso inevitable y natural que forma parte de la vida, y la humanidad comparte el concepto de la muerte como un proceso biológico natural que se manifiesta con el cese de las funciones vitales del ser humano; pero desde hace varios años, se han venido imponiendo teorías con una visión más amplia que nos permiten concebirla también, como un proceso espiritual, mediante el cual, el espíritu abandona el cuerpo físico para continuar viviendo en otra dimensión.¹⁵

Los seguidores de la religión hindú, están convencidos de la transmigración de las almas, o sea que cuando muere el cuerpo, el alma sigue con vida y encarna en otro mortal, planteando así el dogma de la rueda de reencarnaciones.¹⁶

Particularmente para los Esenios, el cuerpo es corruptible mientras que el alma es inmortal e imperecedera. De este modo, la muerte libera el alma de la prisión material. Judíos, cristianos y musulmanes, comparten la creencia en una supervivencia del alma después de la muerte y hasta cierto punto, consideran significativa la vida en la tierra sólo a través de la muerte, transformándola en un camino para lograr la vida eterna.

Frente a estas creencias, existen otras posturas desde el discurso racionalista positivista de la modernidad, que por el contrario, le otorga

todo el valor racional y espiritual a la vida, entendiendo la muerte como una nada.¹⁷

3.6 La muerte natural

Es aquella atribuida a los designios de Dios y se clasifica en:¹⁸

3.6.1 Muerte natural repentina:

Sucede súbitamente y no presenta síntomas, como es el caso de un infarto, un derrame, un aneurisma o cualquier otra enfermedad fulminante. Frente a esta clase de muerte se descubren tres disyuntivas; la duda de si se pudo hacer algo para evitar la muerte, la preocupación de que si sufrió o no al morir y por último, si se llegó a enterar de que estaba muriendo.

Esta clase de muertes, genera un gran impacto inicial frente a lo absurdo de aceptar que la persona con quien se compartió hace poco tiempo y en la cual no se evidenciaban muestras de enfermedad, ya se encuentra muerta y no existirá más. Todo lo sucedido en esas horas finales cobra un gran valor para los dolientes; sus últimas palabras o gestos son recordados, tratando de encontrar algún vestigio de premonición, de despedida o de perdón. Junto con estas sensaciones, se presenta un sentimiento de rabia, de injusticia o resentimiento hacia quien murió, pero siempre inexpresables, debido en muchos casos, cuando la persona sostenía una vida no muy sana, considerando que su muerte se debió a un descuido personal, llegando a recriminaciones como: “No me quería lo suficiente”, “se fue dejándome con todas las cargas habiendo podido luchar más”.

Estos pensamientos producen vergüenza en el doliente, ya que según nuestra cultura no está bien visto hablar mal de los muertos, ni tener resentimientos con ellos, lo que produce mayor confusión interior y no permite sanar las heridas para terminar con el proceso del duelo.

3.6.2 Muerte natural anticipada:

Esta es el resultado de una enfermedad fatal cuyo desenlace es inmodificable. Dicha enfermedad no debe verse sólo como la suma de diversos procesos biológicos dañinos, sino que además, es necesario examinar: “sus implicaciones sociales y su significado psicológico”. Un diagnóstico de sida, por ejemplo, puede ser visto por una persona como una terrible infección viral, mientras que otra puede asumirlo como un castigo divino, y una tercera como un estigma familiar y social.

3.7 El suicidio:

Se define como la actuación humana, de manera activa o pasiva, cuyo propósito es causarse la propia muerte.¹⁹ Se constituye en un tabú aún más grande que la muerte, ya que estigmatiza no sólo a la víctima sino a toda su familia. La mayoría de las personas ven con malos ojos a quienes contemplan la idea de suicidarse y a quienes con éxito o no, lo han intentado.

Existen cuatro categorías de factores de riesgo para el suicidio: biológicos, psicológicos, cognitivos y ambientales.

Éstos pueden en determinado momento influenciarse mutuamente; cuando la presión ejercida por estos elementos es mayor que la capacidad de adaptación, aparece la alternativa del suicidio, como única opción para acabar con el problema.

3.8 El duelo:

El ser humano desde que nace establece relaciones afectivas con otras personas, ya sea por necesidad, empatía o interacción, permitiéndole sobrevivir física y emocionalmente. Los vínculos instaurados en la infancia desempeñan un papel determinante en la vida emocional de la persona, debido a su intensidad y significado.²⁰ Pero cuando la persona con quien se desarrolló dicho vínculo no está, en el caso de la muerte, se entra en una etapa denominada duelo que corresponde a un proceso psicológico que se presenta en una persona frente a una situación traumática, la cual implica una pérdida y a la vez genera pesar.

En este sentido, el duelo no sólo se presenta frente a la muerte de un ser querido, sino también en relación con situaciones que impliquen la evidencia para el sujeto de una falta, o de algo que ha de dejar atrás y no volverá a recuperar, pero que deja siempre un recuerdo:

Claramente el duelo se refiere a esos sentimientos de intenso dolor que causa la pérdida del ser que amamos y a la vez, es un proceso de curación que tiene como fin el alivio a nuestro dolor; en él se presenta una lucha para asumir la pérdida, es pasar de la muerte a la vida.²¹

En el mundo contemporáneo existen diferencias entre el hombre y la mujer frente a la expresión de sentimientos cuando ha sucedido la muerte de un ser querido con quien existían lazos afectivos fuertes. Al hombre se le ha

exigido culturalmente ser inmune ante las tribulaciones, sólo se le permite sentimientos como la rabia, la agresividad y el mal humor. En cambio la mujer puede expresar su dolor pero por un tiempo determinado y no le son aceptados los sentimientos de rabia y rebeldía.

Cada que sufrimos una muerte, nos duele tanto la pérdida en particular, como la pérdida de nuestras creencias e ideas sobre cómo debió haber sucedido; somos conscientes de que acontecen cosas terribles, pero a los demás, nunca a nosotros.

La escritora Fonnegra de Jaramillo²² afirma que los niños y las niñas sí viven el duelo cuando se presenta la muerte de alguien muy cercano, ellos en cualquier momento de su niñez tienen sentimientos de dolor, tristeza y de otras emociones que hacen parte del duelo.

El dolor por la muerte es más intenso cuando es causada por un accidente o un homicidio.

Algunas características de esta clase de duelo son:

- Lo absurdo de la muerte, ya que es inesperada, no hace posible la despedida dejando en el aire muchas emociones.
- Una reconstrucción obsesiva por parte del doliente, de los sucesos y espacios del acontecimiento, buscando comprender la muerte.
- La rabia, la culpa, la confusión y el desamparo, son reacciones emocionales mucho más intensas.
- El duelo y el choque emocional son más agudos y persisten por más tiempo, generando en muchos casos, estrés postraumático.

Con respecto a los significados por la muerte de un ser querido, es normal referirnos a la ella por medio de eufemismos: “Se fue”, “Descansó”, “Perdimos a...” el significado de pérdida que se le atribuye a la muerte de un ser querido, se refiere al hecho de ser despojados de algo muy valioso, lo que sucede sin nuestra aprobación ni participación y que es precisamente a través del duelo, como se logra renunciar a lo perdido y a la aceptación de ello, porque el doliente desata los vínculos que lo ligaban a alguien que ya no está.²³

La experiencia del duelo bien vivida, ayuda a reconocernos a nosotros mismos y al mundo, lo que proporciona crecimiento persona, ya que el doliente nunca volverá a ser el de antes.

Al ser estas vivencias tan personales como la propia vida, no se puede afirmar que absolutamente todas las personas atraviesan por las cinco etapas, ni tampoco en su orden.²⁴

3.8.1 Negación:

No se refiere a que la persona no sepa que la otra ha muerto, se trata de la incredulidad, de no creer y no poder entender que quien partió, no va a volver a cruzar la puerta jamás.

Este sentimiento permite apartarse momentáneamente del dolor, ayudando a afrontar la situación y a sobrevivir en medio de la pérdida. Se presenta una conmoción y negación de los hechos ya que todo parece absurdo. Nos volvemos insensibles al no encontrarle sentido a la vida, y surge la pregunta si se puede seguir adelante y por qué se debería seguir adelante.

La negación es un mecanismo de protección del alma. Simplemente somos incapaces de creer lo que ha pasado, porque si se dejara entrar en un instante todos los sentimientos relacionados con la pérdida, el impacto emocional sería excesivo y abrumador.

Poco a poco se va aceptando la irreversibilidad de la muerte, iniciando con esto un proceso de curación, y empiezan a brotar todos los sentimientos negados.

3.8.2 Ira:

Este es un sentimiento que no tiene por qué ser lógico ni válido, ya que se presenta de muchas maneras; se puede sentir ira por quien no cuidó lo suficiente al ser querido para evitarle la muerte, ira por uno mismo, por no haberse hecho cargo de todo, ira por quien fallece, por habernos abandonado, pero sobre todo por provocar una situación que no merecía ni deseaba.

En muchas ocasiones se elige la ira para eludir otros sentimientos más profundos, con el fin de prepararse para afrontarlos.

3.8.3 Negociación:

Esta etapa surge cuando queremos reconciliarnos con la vida, con Dios y con los demás; es querer reparar los malos actos cometidos esperando ser perdonado con la demostración de restitución del ser que se ha ido, por ellos nos dedicamos a ayudar al prójimo y al necesitado con la esperanza

de despertar un día con quien perdimos a nuestro lado y darnos cuenta que todo fue una pesadilla.

Es pretender retroceder en el tiempo y que todo vuelva a ser como antes. Lleva incluso a ofrecer la propia vida en cambio de quien falleció, creemos que es posible aún recuperar el orden frente al caos que nos rodea.

Casi siempre la negociación va acompañada de culpa, es cuestionarnos lo que pudimos haber hecho de forma diferente. Al traspasar la etapa de la negociación, la mente cambia los sucesos pasados mientras explora todo lo que pudo haberse hecho y no se hizo; finalmente se llega siempre al mismo punto, la realidad de que aquel no volverá:

3.8.4 Depresión:

Después de la negociación, empieza a manifestarse una sensación de vacío y el duelo se traslada al nivel más profundo jamás imaginado, pareciendo que no va a terminar nunca. El futuro no es claro y al estar sumido en una inmensa tristeza, aparece la pregunta de: ¿por qué tengo que seguir adelante?; el mero hecho de levantarse de la cama exige un gran esfuerzo.

Aunque el sentirse deprimido es normal y se constituye en un recurso de protección, nuestra sociedad frecuenta presionar para que sea evitada; por el contrario, el permitir experimentar la depresión, nos ayuda a ser más fuertes y a ir superando la pérdida.

3.8.5 Aceptación:

Como su nombre lo indica, es el momento de aceptar que aquel ser amado ya no volverá nunca, lo que no quiere decir, que estemos de acuerdo con su muerte, simplemente aceptamos la realidad.

Esta etapa nos lleva a recordar lo sucedido y a ser conscientes, con inmensa pena, de que ese era el momento para su partida; a partir de allí, se inicia la readaptación a nuestra realidad, para recomponernos y reorganizarnos. Esto significa dejar de gastar energías en la pérdida para enrutarlas hacia la vida.

4. Metodología

La metodología desde la cual se desarrolló la investigación, fue la cualitativa siguiendo el enfoque etnográfico.

4.1 Investigación Cualitativa:

Para llevar a cabo el presente estudio, se partió desde la perspectiva de la investigación cualitativa, que busca la comprensión del fenómeno desde la mirada de los participantes. La tradición cualitativa, ha sido asociada a disciplinas como la Antropología Cultural, la Etnografía, la Sociología, la Psicología y la Sociolingüística.²⁵

Es inductiva, ya que parte de lo particular a lo general, se inicia con la recolección de la información y se construyen categorías con base en la codificación y proposiciones teóricas. Tiene en cuenta la comprensión de significados, puntos de vista o perspectivas de los participantes, denominado -Visión Émic-.

Los métodos cualitativos, “intentan capturar el fenómeno de una manera holística, comprender el fenómeno dentro de su contexto, enfatizar la inmersión, la comprensión del significado humano adscrito a un grupo de circunstancias (fenómenos) o las tres cosas”.²⁶

La investigación cualitativa busca identificar e interpretar los significados, acciones y actividades cotidianas, para construir un sentido alrededor de la problemática o fenómeno estudiado. Se debe observar, describir, comprender e interpretar.²⁷

Para el desarrollo de esta investigación fue necesario tener en cuenta la cultura y el contexto, basados en la concepción que aporta la Etnografía y específicamente el acercamiento teórico de Geertz,²⁸ quien define la cultura como “estructuras de significación socialmente establecidas”, y es entendida como “sistemas en interacción de signos interpretables”, brindando mayor importancia al significado que tienen para estas personas la muerte.

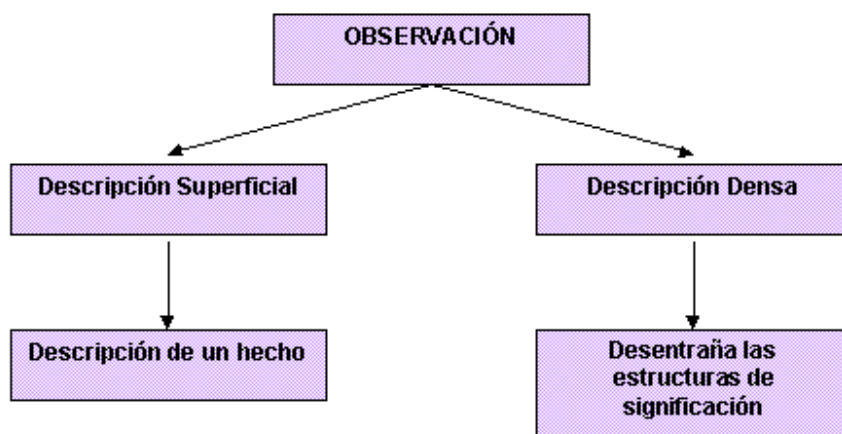
4.2 Etnografía:

La etnografía es un enfoque que permite describir y analizar los procesos culturales dentro de un contexto determinado “para aprender acerca de la vida social y cultural de comunidades, instituciones y otros escenarios”.²⁹

Por lo tanto, es un método de investigación social, en el cual el investigador se involucra en la vida cotidiana de los participantes por un tiempo, con el fin de observar lo que pasa, escuchar, preguntar, registrar y recoger todo tipo de datos que orientan sobre el tema. Particularmente para este estudio, en lo referente a la muerte desde la mirada de los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, requiriendo además, explorar los escenarios en los que se movilizan, escuchar, compartir y registrar sus experiencias, lo que permitió dar respuesta a la pregunta central de la investigación.

Algunos teóricos consideran que lo fundamental es la significación que se pueda tener de los diferentes procesos de una comunidad. Se pasa de la observación al significado, que surge a partir de la interrelación de las personas entre sí y con el ambiente.

La etnografía, puede entenderse, según Geertz,³⁰ como el proceso de “descripción densa” de la cultura, la cual tiene como propósito presentar el fenómeno en toda la riqueza de sus detalles e implicaciones, abarcando sus relaciones contextuales y sus diferentes niveles de significado, como lo ilustra el siguiente esquema.



Fuente: <http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ant/01001.asp>

"La cultura es esa urdimbre y el análisis de la cultura ha de ser por lo tanto, no una ciencia experimental en busca de leyes, sino una ciencia interpretativa en busca de significaciones".³¹

La etnografía incorpora tres niveles de comprensión.³²

1. Un reporte de lo que sucede, es decir el "qué"
2. Una búsqueda de sus explicaciones
3. Y la comprensión, la "descripción densa" o la búsqueda del sentido, es decir, como fenómeno para los individuos.

El etnógrafo en su condición de investigador, no parte de conocimientos previos, sino de una ignorancia metodológica y por lo tanto, debe iniciar un proceso por medio del trabajo de campo, es decir, construye el conocimiento con base en la interacción que establece con el grupo observado. El investigador pasa de la mirada al sentido, como afirma Galindo.³³

La etnografía tiene una serie de características, las cuales le imprimen su propio sello. Ellas son: la naturaleza holística y contextual; su carácter reflexivo, la utilización de datos "émicos" y "éticos" y el producto final, o etnografía.³⁴

Según Boyle,³⁵ el análisis etnográfico tiene dos significados: volver inteligibles los hechos que son complicados -análisis descriptivo- y volver complicadas las cosas comprensibles -teoría-, realizando procedimientos de agrupamientos. Aquí es importante resaltar la necesidad de tener en cuenta la mirada del otro -lo Émic-, pero sustentando estos datos en un referente teórico, aportado por el investigador -lo Étic-; y especialmente para el análisis, la postura epistemológica.

La característica más importante de la etnografía y que la diferencia de otras investigaciones cualitativas, es que está arraigada al concepto de cultura³⁶ y su producto final constituye una interpretación teórica. La definición de cultura desde la cual se parta, determinará el enfoque y la orientación de la investigación. Es decir, que la perspectiva de cultura, determinará si la orientación de la investigación será principalmente Émic o Étic.

Así como Geertz definió la cultura como un conjunto de significados encarnados en símbolos, de la misma forma, la cultura se reconoce "como una dimensión o constitutivo del orden social. Esto lleva a pensar a la sociedad como un movimiento continuo, donde los sujetos, desde distintas

posiciones (por ejemplo: de clase, de género, de étnia), van apropiándose, produciendo y transformando distintos significados sociales”.³⁷

El otro elemento clave de la Etnografía, es el contexto. Ya que la conducta de las personas sólo puede ser entendida en él, lo que implica más que sólo el ambiente físico, los procesos de análisis y abstracción.

Los seres humanos, así como lo explica Woods:³⁸ “no son recipientes pasivos de una cultura impuesta, sino más bien crean sus propias respuestas al interactuar con ella”, precisamente, el hecho de que este grupo de personas tenga un acercamiento diferente a la problemática, requiere de un abordaje basado en la capacidad de adoptar el rol del otro, es decir, “ponerse en el lugar del otro”, para construir el significado de lo que le acontece desde su mirada y no desde la óptica del investigador, despojándose de prejuicios que puedan limitar el contacto con el fenómeno, basado en una relación de confianza, en la que los diversos significados construidos en sus relaciones sean respetados y valorados, sin intentar hacer grandes generalizaciones, sino más bien procurando reconocer la forma especial de comprender el mundo que les pertenece.

El propósito de comprender la vida cotidiana desarrollada en espacios micro, permite interactuar con los actores que allí se desenvuelven, teniendo en cuenta el sentido y significado que ellos y ellas brindan a sus experiencias, producto del intercambio permanente al que se ven avocados.

Es indispensable entonces, contar con elementos como la observación y las entrevistas que permitan capturar esas expresiones que emergen de sus interacciones.³⁹

4.3 Técnicas para la recolección de la información:

Para la realización del presente estudio, fue necesario pasar por ciertas etapas en las cuales se consideraron los tópicos correspondientes a la muerte, buscando garantizar el cumplimiento de los objetivos planteados. Ellas fueron:

4.3.1 La observación participante:

La investigación con enfoque etnográfico se compone de la observación y la participación por parte del investigador, a quien le corresponde observar las pautas de conductas y participar en la cultura que está siendo observada. “La observación participante ha sido siempre el método central

de los etnógrafos. A menudo la complementan con otras fuentes, en especial con entrevistas informales”.⁴⁰ La observación participante se llevó a cabo en escenarios frecuentados por los niños y las niñas con experiencia de vida en la calle, siendo consignado en el diario de campo, de igual forma, las anotaciones correspondientes a diálogos informales y aspectos de las entrevistas.

4.3.2 La entrevista semi-estructurada:

Ésta permite comprender más que explicar, se parte de una guía de preguntas con un orden abierto, dependiendo de las respuestas del entrevistado, que para este caso fueron, algunos niños y niñas con experiencia de vida en la calle.

En total fueron 31 entrevistas, las cuales fueron grabadas y/o filmadas, previo consentimiento de los y las participantes. Con algunos niños y niñas se efectuaron dos entrevistas, buscando complementar y profundizar ciertos aspectos relevantes hallados en la primera entrevista.

4.3.3 El diario de campo:

Es una técnica de registro de información detallado, tanto de las observaciones, comentarios y situaciones de las entrevistas, aclaraciones en reuniones informales con los participantes y demás aspectos de importancia para la comprensión del fenómeno en estudio.

Está compuesto por los siguientes componentes: cronograma de actividades, desarrollo metodológico, registro de observación, registro de las reuniones informales y registro de los sentimientos e impresiones propias del investigador.

4.3.4 La revisión documental:

Se hizo revisión documental durante el transcurso de la investigación, con el propósito de fundamentar teóricamente cada etapa del estudio y esclarecer conceptos. Además, se realizaron consultas de fuentes secundarias, como revistas, periódicos, personas allegadas a los participantes, videos, fotografías, entre otros.

4.4 Participantes:

La investigación fue desarrollada bajo el muestreo teórico planteado por Glasser y Strauss en Taylor y Bogdan,⁴¹ quienes lo definen como la selección intencionada de los participantes, según criterios de conveniencia para la investigación. Estos criterios fueron los siguientes: ante todo la experiencia de vida en la calle, anteriormente o en la actualidad, esto quiere decir que se presentaron dos tipos de participantes, el primero de personas menores de 18 años que actualmente están en las calles y de los cuales, algunos asisten a instituciones como el Centro de Acogida, estas son personas inmersas en el contexto de la calle, lo que puede implicar una sobrecarga de sentimientos al momento de expresar sus experiencias y significados. Los segundos, jóvenes mayores de 18 años, que en su niñez tuvieron la experiencia de vida en la calle, logrando con ellos una visión más elaborada y profunda de esa realidad. Estas personas, han vivido situaciones en relación con la muerte y manifestaron además, su interés en participar. Es importante mencionar que, para la consecución de nuevos participantes fue necesario emplear la técnica de bola de nieve, en la cual el participante sugiere uno nuevo.

4.5 La unidad de análisis:

La unidad de análisis tuvo como eje central, los significados y las experiencias sobre la muerte, para algunos niños y niñas (menores de 18 años) de la ciudad de Medellín, con experiencia de vida en la calle; quienes en forma voluntaria accedieron a la invitación de compartir sus experiencias y vivencias, en relación con el tema.

4.6 Análisis de la información:

En la medida en que se recolectó la información, se desarrolló el análisis que, según Taylor y Bogdan⁴² es dinámico y creativo, el cual busca la comprensión profunda de lo que se está estudiando.

A partir de la transcripción de las entrevistas, se realizaron lectura y relectura de las mismas y del diario de campo, lo que permitió identificar temas importantes, a lo que los autores denominan -descubrimiento en progreso-.

Posteriormente, se dio inicio al proceso de codificación de datos, que busca establecer y agrupar códigos, categorías y subcategorías, y que además,

posibilita vislumbrar temas de interés. Este proceso fue enriquecido con los memos, en los cuales aparecen ideas de reflexión, posibilidades metodológicas, consultas secundarias y bibliográficas sobre determinados aspectos.

A la par, se hicieron revisiones bibliográficas correspondientes a los temas, con el fin de realizar una descripción coherente con la mirada de los niños y niñas, es decir, lograr realizar una descripción densa sobre la muerte, partiendo de la mirada de los niños y niñas con experiencia de vida en la calle.

Este trabajo de análisis fue acompañado por algunos de los integrantes del grupo de investigación, quienes tienen conocimiento de todo el proceso, y por algunos niños y niñas participantes, éstos permitieron ajustar ideas cuando la investigadora divagaba con apreciaciones o supuestos, aclarando aspectos confusos de las categorías, subcategorías y códigos. Lo que en definitiva permitió la certeza de la mirada de ellos y ellas como exponentes del problema.

La muestra concluyó al lograrse la saturación teórica, es decir, que tanto las observaciones como las entrevistas, no arrojaban elementos adicionales que enriquecieran aún más la comprensión del tema. Por lo tanto, se realizaron en total 31 entrevistas.

4.6.1 Apoyo del Atlas.ti en el análisis:

Es importante aclarar que para este estudio se utilizó una herramienta informática para análisis cualitativo, conocida como Atlas.ti versión 5.2, la cual apoyó en el procesamiento y transformación de los datos en códigos, categorías, memos, esquemas, etc.

Inicialmente se abrió una nueva Unidad Hermenéutica denominada: Trabajo de Grado.hpr5, este es un archivo en el que se almacena todo el trabajo y está conformada por: Documentos Primarios, Citas, Códigos, Memos y Networks.

En los **Documentos Primarios**, que son los “datos brutos” que se convierten en la base del análisis, y para este caso, las 31 entrevistas transcritas que se constituye en una base de datos, se dio inicio a la creación de **Citas** (fragmentos de los Documentos Primarios que tienen algún significado), siendo la primera reducción de los datos y las cuales puede ser desde una letra, hasta una palabra, párrafo o documento completo. Además, a ellas se les puede adjuntar comentarios.

Teniendo en cuenta la pregunta de investigación, los referentes conceptuales, la revisión bibliográfica y el listado de citas, se llevó a cabo la codificación, aunque no siempre tiene que existir relación entre las Citas y los Códigos. Los **Códigos**, son la unidad básica del análisis, porque son porciones de texto a las cuales se les nombra un código que los describa, es un proceso que busca ir moldeando los códigos, con base en el análisis de los textos (entrevistas) y que apuntan hacia los aspectos importantes que se desean despejar con la investigación. Este proceso se realizó con cada una de las entrevistas y observaciones y en nuestro caso, la mayoría fueron códigos creados por medio de la opción: Open Coding. Se elaboraron en total 123 códigos.

A partir de los códigos, se crearon relaciones entre los que tuvieran algunas singularidades y con ellas, se elaboraron **Familias**, que puede ser agrupaciones de documentos, códigos y anotaciones. En total se construyeron 14 Familias y con ellas el análisis conceptual.

Durante todo este proceso, se fueron realizando memos analíticos, en los cuales se registran ideas y explicaciones de algunas relaciones encontradas, además de sugerencias alrededor de la codificación y las determinaciones que se toman en relación con el análisis.

Finalmente, al considerar que se había llegado a un nivel de codificación apropiado, contando con un análisis y una interpretación suficiente, se diseñaron los **Mapas Conceptuales**, a través de los **Networks**, con los cuales se representan las Familias conformadas por Códigos y sus relaciones, mediante gráficos que permiten visualizar y comprender con más facilidad todo lo elaborado. Estos mapas fueron anexados a este informe.

4.7 Criterios de rigor:

Dado que la investigación cualitativa pretende comprender fenómenos desde la perspectiva de los participantes, buscando la construcción de un conocimiento que sea creíble, pero partiendo de su mundo y sus vivencias, lo que evidencia su realidad, el rigor o la validez de la investigación está dada por la posibilidad de captar sus propias experiencias y significados, reflejando en los resultados, una imagen representativa de esa realidad.³³ Para ello es importante la coherencia entre el marco de referencia, la metodología y la perspectiva epistemológica, para buscar, la cohesión de los resultados.

La reflexividad, entendida como “...la conciencia del investigador sobre su persona y los condicionamientos sociales y políticos”,⁴³ juega un papel preponderante en el logro del rigor o validez, ya que implica establecer una “vigilancia” constante, para poder pasar de su propia reflexividad a la de los participantes.

Según Martínez,⁴⁴ la validez “se juzgará por el grado de coherencia lógica interna de sus resultados y por la ausencia de contradicciones con resultados investigados”.

Para lograr mayor validez o rigor se buscó:

- Lograr consenso entre los investigadores y los participantes, en la interpretación de los hallazgos.
- Se recolectó información en diferentes momentos del proceso, dado que pudo haber cambios entre el principio y el fin de la investigación.
- Se contrastó la información constantemente.
- Los hallazgos se situaron en un contexto determinado y se les dio la profundidad suficiente, para que puedan ser tomados posteriormente por otros investigadores para aplicarlos en contextos similares.
- Se logró empatía y respeto con los participantes, lo que redundó en la veracidad de la información.
- Se involucró en el grupo de investigación a algunos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, que participaron en el trabajo.

En lo que respecta a las técnicas y proceso de análisis, los criterios de rigor o validez fueron los siguientes:

- Las guías de entrevista se diseñaron de tal forma, que se partió de lo más general a lo más específico, dejando los temas que pudieran causar dificultades, para cuando el niño o niña hubiera tomado confianza con el entrevistador.
- Se evitó en las entrevistas, plantear preguntas que tuvieran carga emocional o que la convirtieran en un interrogatorio.

- Las entrevistas se grabaron y algunas se filmaron, para lograr de esta forma un máximo de fidelidad en la información recolectada.
- Se emplearon dos entrevistadores: el principal y el secundario, mientras el primero realizaba la totalidad de la entrevista, el segundo permanecía atento para reconocer las preguntas que faltaron por responder y además, para identificar aspectos claves de la entrevista, que fueran necesarios profundizar o aclarar. De esta manera se intentó lograr que la entrevista fuera lo más completa posible.
- Las grabaciones de las entrevistas fueron transcritas lo más pronto posible, con el fin de detectar elementos que faltasen, o que no tuviesen profundidad suficiente, o que por diferentes situaciones, quedasen mal grabadas; para con esto, lograr realizar los correctivos necesarios.

4.8 Aspectos éticos:

En este estudio se mantuvieron los principios fundamentales de la ética como son:

- El respeto por las personas, como fuente de reconocimiento por la autonomía de ellas y ellos -niños y niñas con experiencia de vida en la calle- lo que implica el acatamiento a la decisión de negarse a responder total o parcialmente las entrevistas, sin utilizar ningún tipo de presión directa o indirecta.
- Se solicitó personalmente el permiso para ser entrevistado.
- Se garantizó la confidencialidad de la información obtenida, donde sus nombres no fueron revelados. Los datos fueron analizados de manera global y cuando alguna información merecía ser precisada, se hizo de manera impersonal.
- Cada participante tuvo claridad suficiente sobre el trabajo de investigación y sus objetivos.
- Se les pidió autorización para ser entrevistados más de una vez, en caso que fuera necesario.
- De acuerdo con la Resolución 8430 de 1993 del Ministerio de la Protección Social, la investigación no representa ningún riesgo ambiental.

4.9 Trayectoria del grupo de investigación:

En el año 2000 se conformó el grupo Cultura y Salud de la Facultad Nacional de Salud Pública, con docentes de las facultades de Salud Pública y Enfermería de la Universidad de Antioquia, y estudiantes de diferentes disciplinas, de carácter interdisciplinario e interinstitucional con fundamentación teórica, práctica y logística, para abordar los fenómenos sociales y culturales de forma holística.

El grupo ha venido desarrollando las siguientes actividades:

- Dos reuniones semanales para el intercambio de experiencias y estudio de temas.
- Taller permanente de investigación cualitativa.
- Reuniones académicas.
- Acompañamiento a grupos y personas que realicen investigaciones y acciones en comunidades.
- Comunicación permanente con grupos afines para establecer nexos.
- Los trabajos realizados, los conocimientos y las experiencias adquiridas, han permitido al grupo plantear la sublínea de investigación en “vida cotidiana” con 3 investigación finalizadas y 3 en proyecto.
- El grupo de investigación se encuentra inscrito en COLCIENCIAS desde el año 2001, siendo publicado ese mismo año el libro “La quebrada que desbordó los sueños”, del cual soy coautora.

5. Resultados

5.1 “La muerte: un viaje sin regreso, al que no se le tiene miedo”. Significado de la muerte

La situación de los niños y niñas que deambulan por las calles en busca de comida, abrigo, compañía, libertad o porque decidieron alejarse de sus familias por algún motivo, hace que su forma de aprender y de darle un sentido a las cosas, sea a través de sus experiencias en la calle.

Para algunos, su vida en la calle se describe y significa, como un camino a la muerte:

“...la calle tiene su encanto pero definitivamente es un camino muy corto hacia la desgracia, hacia la muerte, hacia el sufrimiento, entonces yo pienso que todas las personas que están en la calle, si no logran salir de ahí, definitivamente el futuro es muy negro, muy gris” (E: 25. L:251)

La idea que se forma al tener una mirada desprevenida de la manera cómo estos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, afrontan la muerte, es que no le temen, aunque ello signifique el fin de su existencia, ya que han despojado de todo temor, al significado de la muerte, y esto es claro cuando, hablan, discuten y expresan con gran facilidad lo que piensan de ella y los sentimientos que les genera. Dicho significado es relacionado con el descanso y en algunos, sólo evidencian sentimientos de soledad y abandono:

“...yo digo que la muerte es un descanso” (E: 28. L:90)

“...la muerte es una soledad y una profunda oscuridad”
(E: 28. L:97)

Alguien opina que:

“...eso es uno metido en un hueco, claro que uno no siente...”
(E: 10. L:143)

Esa ausencia de temor en el hecho de llegar al fin de la vida, hace que ellos y ellas le otorguen el significado a la muerte de:

"...un viaje elegante" (E: 23. L:573)

Lo anterior se asemeja al significado del consumo de drogas,⁴⁵ pero que en el caso de la muerte, es un viaje sin regreso.

También es mirar la muerte como un medio para llegar a otro lugar:

"...ir al cielo..." (E: 10. L:372)

Donde se reencontrarán con sus familiares muertos:

"...ver uno todos los familiares.... que uno se lo encuentra allá... y todo eso..." (E: 10. L:373)

Este viaje no sólo los transporta a otro plano, sino que les permite además, transformarse en otros seres:

"Uno renace en otra vida, uno dice que uno se muere y se va pal cielo, la gente dice eso pero eso no es verdad, yo digo que uno renace en otra vida" (E: 20. L:544)

Por otro lado, algunos de estos jóvenes que han estado a punto de morir por diversas circunstancias, la mayoría violentas, narran en sus entrevistas lo que experimentaron mientras se encontraban en el umbral de la muerte. Bien sea como un túnel o como un sueño agradable:

"Yo distinguía la muerte, la muerte es cuando, cuando va por... túnel, por ejemplo, cuando usted va por Rionegro, uno cuando va por Rionegro tiene que pasar por el túnel todo oscuro, no se ve sino la lucecita, así es la muerte parece, no vé sino usted uff, pasar luces y candela no más y hasta lo último que llega...."
(E: 17. L:470)

"...yo estuve a pasos de la muerte. Yo soñé que estaba por allá lejos así y me estaba yendo por allá lo más de bien y era cuando estaba en estado de coma, y volví a nacer..."
(E: 15. L:921)

Existen otros significados frente a la muerte, en los cuales quien muere, no sobrevive ni siquiera en el recuerdo de la familia, dándole el calificativo de

insignificante al hecho de la muerte, ya que el fallecido se pierde en el olvido:

"Algo como muy insignificativo, por qué? porque uno se muere, lo llorarán a uno dos o tres días, si mucho uno, dos o tres días y ya; después, a los tres días, lo enterraron y ni siquiera lo vuelven a visitar a uno entoes ya se les olvidó a los únicos que se le acuerda es a la mamá y la familia pues de uno de resto no más, uno se muere y ya no ni lo vuelven a recordar".

(E: 7. L:604)

Por otra parte, la cercanía del joven colombiano con la muerte violenta y en particular de este grupo de niños y niñas con experiencia de vida en la calle, los lleva a elaborar significados y a construir referentes simbólicos que denotan una cierta aceptación frente al hecho,⁴⁶ evidenciando una vez más que para ellos y ellas, la muerte es algo cotidiano:

"... unos se van y otros vienen" (E: 10. L:147)

O que:

"...uno se va y deja de sufrir tanto" (E: 16. L:258)

Estos niños y niñas, ven la muerte como la puerta de salida de la angustia, del sufrimiento y del dolor, sentimientos que surgen debido a situaciones que tienen que sobrellevar o como ellos llaman, "la dinámica de la calle" que absorbe:

"La dinámica de la calle es el consumo de sustancias sicoactivas, marihuana, pegante, perica, bazuco, y actividad pues, delincuencia el robo, el tráfico de droga, la agresividad, eso hace parte muy fuerte de la dinámica de la calle, porque a una persona que está en la calle, le toca asumir una actitud de siempre, pues de supervivencia, la ley del más fuerte sobrevivir a expensas del otro, del sufrimiento y del dolor del otro y eso hace pues que una persona de la calle se torne muy agresiva, en actitud muy agresiva" (E: 25. L:224)

Incluso, hay quienes ruegan a Dios para que les sobrevenga la muerte, y ponerle fin a sus padecimientos, porque cómo es de imaginar, el sobrevivir en la calle implica soportar grandes sufrimientos que provocan incertidumbre frente al futuro, llenándolos de pesimismo, desesperanza y desapego a la vida:

"...yo una vez le pedí a Dios que por qué tanto sufrimiento conmigo, que por qué más bien no me llevaba él de una vez, pero que no me pusiera a sufrir más..." (E: 28 L:154)

5.2 "La muerte natural es lo mejor que a uno le pueda pasar" (E: 31. L:270).

La muerte natural, que es aquella atribuida a la voluntad de Dios, es la que ellos y ellas, ilusionan tener, siendo aceptada sin cuestionamientos:

"...eso son cosas de Dios y uno en contra de eso no debe renegar ni reprochar..." (E: 28. L:95)

"La muerte preferible mía sería yo acostarme a dormir y ya, no volver a despertar" (E: 27. L:330)

Sin embargo, esta clase de muerte no les sucede, ya que ninguno relató haber conocido a algún compañero que hubiese sufrido una muerte natural repentina; aunque es la ideal:

"No le temo a la muerte natural porque yo se que cierro los ojos y ya; mientras que físicamente que pa' un hospital, que sueros, que inyecciones, que mangueras, que esto, que quedo en coma, que entoes más sufrimiento pa' mi mamá y pa' mi familia, como pa' uno entoes más bien, natural" (E: 28. L:266)

Tampoco les crea rechazo ni temor, el hecho de morir por causa de una enfermedad como el cáncer, porque consideran que son los designios de Dios:

*"...pero que al cáncer así no, porque eso son cosas de Dios, eso es naturaleza, porque es que todo mundo tenemos el cáncer, sino que a unos se les desarrolla más ligero que a otros".
(E: 28. L:275)*

Estas muertes son aceptadas con resignación, porque no son el producto de ningún acto violento provocado por otra persona, sino Dios, quien como ser supremo decide el momento de morir:

"...eso son cosas de Dios y uno en contra de eso, no debe renegar ni reprochar" (E: 28. L:95)

Contrario a lo que uno podría pensar, estos niños y niñas desarrollan creencias religiosas, como el de reconocer que existe un ser superior, creador y dueño de la vida y la muerte, lo cual se puede deber a la cultura religiosa y moral de la mayoría de los colombianos:

"...yo le doy gracias a Dios todo poderoso por, por el valor que me ha dao..." (E: 15. L:182)

"...yo ando con Dios pa' abajo, por eso yo le digo, sabe qué parece... pa' donde yo ande y él me cuida..." (E: 17. L:606)

Es importante anotar además, que ellos y ellas anhelan que al acercarse la muerte, estén rodeados de sus seres queridos, como su madre o su hermano, y encontrarse en su casa, volviendo a aquella tradición de la edad media, denominada la "muerte domesticada", en la cual el moribundo se hallaba en su cama en medio de sus familiares, amigos y demás personas, quienes esperaban pacientemente a que llegara la muerte y darle el último adiós:⁴⁷

"A mí me gustaría que fuera en mi casa y al pie de mi mamá y muerte natural" (E: 28. L:254)

"Que estuviera en los brazos de la persona que más quiero, que me estuviera acariciando y que yo, en medio de esas caricias, quedara ahí" (E: 31. L:349)

5.3 "Es Dios quien decide cómo y el día de nuestra muerte" (E: 29. L:29)

En ellos y ellas se presentan comportamientos en los cuales, ponen en riesgo su vida, con intención o sin ella. El primero se refiere al suicidio, tema que surge como categoría emergente en la investigación, ya que inicialmente no estaba contemplado. Y el segundo, son consecuencias de dichos comportamientos, como por ejemplo, contagiarse de alguna enfermedad como el sida.

Con respecto al suicidio, algunos de estos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, han vislumbrado esta posibilidad y otros se han atrevido a llevarla a cabo, aunque sin conseguirlo. Las condiciones de vida tan extremas y sus carencias afectivas, se han convertido en la principal razón para terminar con sus vidas; situaciones como, una decepción amorosa, el no ser capaces de aceptar la muerte de su pareja y la depresión por diferentes motivos, los han llevado hasta el límite de tolerancia a la

adversidad, encontrando sólo el camino del suicidio para dar por terminado el sufrimiento:

"...yo lo pienso mucho tirámele a un carro porque las personas no lo quieren a uno" (E: 31. L:129)

"...una vez, me le tiré a un carro y no me cogió, el señor por allá todo bravo. Entoes yo todo aburrido, yo quisiera la muerte, quería morirme. Una vez cogí un cuchillo, empecé a cortarme por aquí vea! Me corté yo mismo, cogí la nuca así! Y nada que me entraba home, no me entraba, yo me hacía duro y...cogí un vidrio también y me hacía así de la rabia y nada".
(E: 15. L:969)

Otros por el contrario, no han concebido jamás la idea del suicidio, por considerar que es un acto de cobardía y de incapacidad para afrontar la desgracia:

[Es cobardía]: "Porque uno tiene que afrontar todos los problemas, todas las circunstancias que le vienen a uno en el mundo y en la vida, por qué digo que es cobardía, porque si fuera pa eso yo ya lo hubiera hecho, porque yo he tenido muchos inconvenientes, muchos como se dice, muchos dolores de cabeza, muchos problemas que físicamente mucha gente no lo puede ver, pero uno en el alma todo lo lleva guardao, entoes el suicidio es cobardía".
(E: 28. L:141)

Además de considerarlo un grave pecado contra Dios:

"El suicidio para mí es lo peor que puede hacer una persona y es el pecado más grande que se puede cometer..." (E: 29. L:29)

Muchos están convencidos que la vida en la calle los colma de fortaleza para vencer cualquier obstáculo, transformándolos en unos luchadores incansables. Para ellos y ellas, la adversidad los hace más fuertes.

Teóricamente, la muerte causada por un diagnóstico de sida, se ha considerado una muerte natural anticipada, debido a que es el resultado de una enfermedad fatal cuyo desenlace es inmodificable. Pero para ellos esto no es así, ya que esta muerte es el producto de un comportamiento sexual inapropiado y no, un propósito de Dios, por lo tanto, por ser una situación "buscada", quienes lo padecen son estigmatizados y rechazados, no sólo por la sociedad, sino además, por su propia familia:

"...que el médico le diga: es que usted tiene sida y va a morir por sida, eso ya es como muy duro...porque vea ya en mi casa no me van a tratar, ni van a comer en el mismo plato que yo voy a comer, ya mi mamá me va a coger fastidio, que de pronto a ella también se le pegue, a mis hermanos, entoes ya me van ha echar como pa' un lao, mientras que con el cáncer no, ellos creen que es una enfermedad natural" (E: 28. L:273).

5.4 "Yo no le tengo miedo a la muerte, sabiendo que Dios la manda, le tengo miedo a que a lo maten a uno" (E: 23. L:559)

Para nadie es un secreto que la población urbana joven ha sido la principal víctima de la violencia y por diversas circunstancias también victimaria.⁴⁸ De esto no escapan los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, quienes por condiciones de precariedad y exclusión, sufren en carne propia el rigor de la violencia, sometiéndolos a toda clase de discriminación, a los que se les juzga y se les huye como si fueran la peste, sin pensar en que muchos de ellos viven en dicha situación obligados por las circunstancias y sólo son el fruto de la sociedad que hemos construido:

"...me da rabia que la gente me fuzgue, que no entienda por qué, o sea que siempre señalen y señalen, pero no saben qué hay dentro de mí, y por qué hago las cosas, por qué me importa un culo la vida, porque no tengo mis hijas a mi lado, o sea, nunca, nunca se alcanzan a imaginar lo que me pasó o qué me ha pasado, o qué me está pasando..." (E: 16. L:121)

Como se dijo anteriormente, todo parte de sus experiencias, especialmente las vividas en la calle: ver morir a un compañero, presenciar el asesinato de otro, ocasionados muchas veces por los mal llamados grupos de limpieza y otras, a manos de ellos mismos, por cuestiones como conseguir un poco de comida, por droga o porque "se me torció":

"...yo a más de una persona le daba puñaladas, con tal de obtener mi droga y yo los veía que ellos caían al suelo o se las pegaba en las manos o en los pieses..." (E: 28. L: 29)

Las circunstancias en las que cotidianamente viven, les hacen sentir la muerte siempre a flor de piel, que los toca, que los llama. Debido a ello, la dualidad entre la vida y la muerte no existe para estos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, porque la muerte se encuentra tan ligada a la vida, que se convierten en una sola realidad.

En relación con dichas experiencias, afloran sentimientos de temor en su mayoría, frente a la posibilidad más clara de morir por decisión de otro. Ese proceso de sentir el arma homicida que penetra en sus cuerpos s robándoles la vida, es el miedo más grande que poseen; el sentir el dolor físico que causa un tiro o una puñalada:

"...que a uno lo asesinen dándole un tiro o alguna cosa, eso es lo que más miedo me da, o una puñalada" (E: 31. L:199)

Y expresiones como:

"...uno de pronto morise y que le metan un tiro y uno qué sentirá mientras la bala está ahí y uno sangrando y uno ahí y que se le vaya a uno como la luz, qué miedo. O que le metan, que lo cojan a uno o que lo ahoguen, uno ahí asfixiándose. Es el peor miedo que yo tengo pues, la, morir..." (E: 27. L:331)

Evidencian no sólo el temor que le tienen al proceso de muerte y al dolor físico causado por un arma cualquiera, dejando en un segundo plano el hecho de perder la vida, sino también, el orgullo herido, porque se está muriendo por decisión de un tercero:

"La muerte violenta pienso que es la más dolorosa, porque son otros los que acaban con nuestra vida" (E: 29. L:25)

Lo que crea en estos niños y niñas, un constante desasosiego, porque no saben quién les va clavar el cuchillo por la espalda, obteniendo un panorama bastante desalentador en el cual, la forma de morir más frecuente es a través de la violencia, constituyéndose en una certeza que causa miedo. Tal vez por eso existe el presentimiento de la muerte, porque es un suceso tan familiar que saben que puede llegar en el momento menos pensado:

"Uno la muerte a cada momento la está esperando y la siente cerquita, cerquitica la siento, y uno como cree, creen está preparado para eso, pero cuando llega uno se da cuenta que no, digo cuando llega, porque yo la sentí..." (E: 3. L:77)

"...él me decía: yo no voy a durar mucho, yo le decía: pero por qué ----- si tenés abiertas las puertas del mundo en este momento; yo no voy a durar mucho decía, lo mataron, ocho días antes de irse _____" (E: 18. L:209)

Los autores de muchas de estas muertes son los mal llamados “grupos de limpieza”, por fuerzas del orden, por delincuencia común o en otras ocasiones, por otros habitantes de la calle:

“Cuando yo viví en la calle ví muchas situaciones que se presentaban y los mismos de la calle mataban a los niños de la calle...Por plata o por el poquito de comida que tenían al lado, le daban su puñalada, que porque no les daban de comer, sabiendo que ellos también tenían hambre” (E: 31. L:325)

Relato de algunas de sus vivencias:

“Mi historia fue que, un mismo amigo, que mató un parcerito que se llamaba ----- dijo: a ----- hay que hacerle algo, porque -----es el dueño de eso y ----- no deja meter a nadie hay, hay que darle duro, imagínese vea, todo lo que me ha pasado en la vida vea _____ entoes, entoes los manes al verme que yo, conmigo casi nadie podía, entoes, se echaron el propio, dénle bala al -----, me pegaron tres tiros en la cabeza, me dejaron inmóvil del lado izquierdo...” (E: 17. L:173)

Un elemento importante para analizar se refiere al sentimiento que se genera ante una amenaza física, a lo que ellos y ellas llaman “emoción y adrenalina”.

El poner su vida en riesgo puede ser un comportamiento que busca no sólo, ser reconocida como una persona valiente y sin temores sino también, demostrarse así mismo que aún continúa con vida:

“...el caso es que el carro, lo estábamos pues desvalijando, cuando el tipo desde por allá, desde una ventana nos vio, hijueputas, yo no sé qué y pum nos encendió a bala y a uno de ellos le pegó un tiro en un pie y éramos de los últimos, éramos los tres últimos, que ___ y nosotros quedamos de últimos, a la posibilidad de que nos dieran los tiros, y a mí me zumbó y el que iba adelante de mí le pegó en el pie, entonces pues como que uno se siente con todo una adrenalina y la sangre como que te camina más rápido yo no sé, es más bacano, sí pero, pero es más el susto de uno pensar que lo están por matar, pero sentir eso es muy bueno” (E: 3. L:118)

Es enfrentar la muerte y salir triunfando, lo que les genera emoción.

5.5 “Ahora a mí me interesa vivir mucho” (E: 3. L:40)

Un aspecto muy trascendental en la investigación, fue el hecho de que ciertas experiencias vividas por estos niños y niñas, han modificado de alguna manera la forma de ver la vida y la muerte desde sus significados y sentimientos y esto se ve reflejado en las decisiones posteriores con respecto al estilo de vida que llevaban y al deseo de morir de una u otra forma.

Experiencias como un intento de suicidio fallido:

“Y yo no esto...entoes que yo no me quiero ir todavía home. Ahí mismo llegué y no me vuelvo hacer esto, ay y yo enculao y que a cortame y que las venas, y me hacía duro con ese, con ese vidrio y nada más me salía un poquito y que de sangre y yo: ah no, ahí mismo me tuve que quedar así y yo: esto es que, que me está dando un ejemplo a mí, esto no lo puedo volver hacer” (E: 15. L:979)

Una característica particular de algunos niños y niñas con experiencia de vida en la calle, es la temprana edad en la que se convierten en padres, ya que muchos de ellos tienen su primer hijo a partir de los 13 años de edad.

El concebir un hijo, se ha convertido en luz de esperanza y oportunidad para recapacitar, de pronto lograr modificar sus vidas y revivir sus sueños y fantasías:

“Tener unos buenos hijos, tener mi casa propia, donde mis hijos puedan vivir y tener mi propia familia, que mi mamá me alcance pa mucho rato y no morir tan joven, ay no yo, no me quiero morir tan joven, pa poder ver mis hijos grandes, poder salir con ellos cuando estén más grandes, eso es lo que espero de la vida.” (E: 7. L:629)

Los siguientes son dos relatos que demuestran lo importante y significativo que es para sus vidas, el hecho de tener un hijo:

“En la muerte de mi compañero me tiré a la droga, pero viví 5 años muy, muy duros y gracias a Dios pude salir como adelante y ví el retrato de mi hijo y más me dio fuerza como pa’ salir...” (E: 28. L:129)

"...yo era una que decía que no tenía miedo a la muerte, pero digamos antes de tener a mis hijos, de la muerte de -----, ahora ya no, ahora a mí me interesa vivir mucho." (E: 3. L:40)

Son esos hijos los que les inyectan fuerzas para seguir luchando, a pesar de tantas decepciones, porque ellos y ellas no quieren que las experiencias amargas por las cuales han pasado, se repitan en la vida de sus hijos:

"...a mí me pasa algo y prefiero, o sea reventarme las venas sola y a veces me pongo a pensar, qué gonorra yo haber vivido, pero no me pego una puñalada, ni me pego un tiro por ellos, porque ya tengo tres hijos y yo tengo que pensar en ellos... yo no quiero que el niño mío pase muchos problemas y muchos conflictos que yo pasé..." (E: 16. L:130)

Desafortunadamente, las circunstancias y la precariedad con la que viven en la calle, provoca que sean separados fácilmente de sus hijos, porque las condiciones no son las apropiadas para los pequeños, los cuales son llevados en muchos casos, al Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, o son entregados a sus abuelos, situación que produce en muchos de ellos y ellas, un gran deterioro de su estado emocional, que los lleva a recaer nuevamente en viejas prácticas.

El haber experimentado ciertas situaciones, como por ejemplo un atentado contra su vida, provoca que el temor hacia dichas situaciones aumente, debido no sólo, a la confrontación con la vida misma, en relación con la forma en cómo se ha vivido, sino también, porque ahora existe una razón para continuar viviendo: los hijos. El temor crece a medida que se descubre que no se ha vivido como se debiera haber vivido y que además, hay alguien que los necesita; esta situación crea la conciencia de que el tiempo es limitado y que es necesario reflexionar sobre los cambios que deben dársele a la vida, partiendo de los deseos y los fines que se persiguen:

"He sentido miedo de que de pronto me vayan a dar una puñalada, de pronto me vayan a coger por ahí, me den duro, me maten, me tiren por ahí. Siento miedo, por eso por ahora estoy retiradito ya" (E: 20. L:457)

Sin embargo en muchos casos, con el paso del tiempo se borra el recuerdo trágico de alguna agresión vivida, haciendo que se regrese a la vida de antes.

5.6 “Me importa un culo la vida” (E: 16. L:76)

Muchos de estos niños y niñas, especialmente las niñas, viven experiencias devastadoras que por el contrario, acaban con toda ilusión frente a la vida y les hace perder la confianza ante las demás personas; una de ellas es la violación:

“...porque es que uno ser violado es la peor humillación que una mujer puede tener en la vida...” (E: 16. L:137)

Situación a la que continuamente se encuentran expuestos y expuestas, por sus condiciones de vulnerabilidad en las que permanecen:

“...me entregué más al vicio después de que me violaron, fue como mi desahogo... entonces por eso que a la efe me importa un culo la vida...ya no importaba la vida y no me valoraba a sí misma, sí me... o sea y después de ser violada el mundo se te viene encima, no te importa la vida, no te importa que los demás abusen de vos...” (E: 16. L:76)

5.7 “La muerte es un dolor muy grande para la persona que se queda aquí en la tierra” (E: 28. L:88)

Aunque sus vidas sean tan efímeras y a veces sus comportamientos transmitan dureza y frialdad, la realidad es otra, ya que ellos y ellas establecen vínculos afectivos muy fuertes y presentan sentimientos de dolor y pena cuando ha muerto un ser querido:

“La muerte es un dolor muy grande pero para el ser y la persona que se queda aquí en la tierra...” (E: 28. L:88)

No existen diferencias en la forma de expresar sus sentimientos de duelo entre los niños y las niñas, debido a que no tienen impedimento ni moral ni social para expresar su dolor, por el contrario, cada que existe la oportunidad para hacerlo se desahogan, contando con facilidad su experiencia dolorosa y sus sentimientos en torno a ella:

“...cuando yo perdí a esa niña a mí me dieron en todo el centro del corazón pues, jueputa eso, eso a mí me partió el alma, eso a mí me destrozó...” (E: 1. L:304)

El siguiente relato, demuestra el dolor y el sentimiento de soledad y abandono, que se presentan cuando ha muerto un ser cercano, generalmente por causa de la violencia:

"...uno perder el propio amigo y el mejor amigo, eso es muy duro... ya no tiene a quien contarle un problema, en la casa a quién se lo voy a contar, ya no tengo a quién, entoes, cuando uno tiene a alguien que le cuenta todas las cosas, y ese amigo ya no está, entoes uno se va tapando... se va sintiendo un chuzón..." (E: 10. L:196)

Dolor que se convierte en un sufrimiento interminable, a causa de lo traumático que representa para ellos y ellas esta clase de muertes:

"...eso es duro y medio, eso es una melancolía que uno lleva por un ser querido" (E: 28. L:364)

"...yo vivía en ese dolor y esa soledad..." (E: 1. L:311)

Y más dolor causa cuando, quien muere es alguien muy especial, porque así como les da tanta dificultad crear lazos de confianza con alguien, cuando lo han logrado, éstos son muy fuertes y arraigados.

Ellos construyen la memoria y un tejido de recuerdos en torno a sus muertos, que son expresados a través de muchos de sus relatos, donde la muerte se constituye en un eje estructurante. Estas historias son conformadas por las muertes en la calle de sus compañeros, transformándose casi en un factor mítico de las dinámicas urbanas y creando una "geografía del dolor", ya que los lugares en las calles donde fueron abatidos sus amigos, quedan grabados en la memoria de los sobrevivientes, por lo tanto "los muertos se convierten en un referente de los modos de habitar el aquí y el ahora..."⁴⁹ Se lloran tantas muertes violentas, convirtiéndose en un fenómeno generalizado que minimiza e invisibiliza muchas de ellas:

"...porque eh hay muertes en que han pasado años, diez, doce y aún los recuerdo y las recuerdo con tristeza..." (E: 3. L:54)

Es importante anotar además, cómo se presentan resentimientos que llevan a venganzas contra el perpetrador del acto, quien en la mayoría de los casos es identificado, pero no acusado ante las autoridades competentes, por temor a retaliaciones y por la poca confianza en la justicia:

"...la muerte así violenta uno va a quedar siempre culpando la persona que le hizo el mal y recriminándola y siempre dirigiéndose al mal presentimiento con esa persona".

(E: 28 L:106)

Tanto el silencio por miedo, como el tener que recordar la escena de muerte cada que se cruza por el camino el causante, aumenta el sentimiento de impotencia y con él, el resentimiento y el deseo de venganza, impidiendo aún más que sanen las heridas:

"...yo llegué ahí y el mismo muchacho que me dijo que lo mataron, él fue el que lo mató, cuando llegó los soldados, él ya estaba ahí y él le ayudó a recogerlo en el levantamiento y doña ----- decía: él fue, él fue; y uno no puede decir nada, porque también hubiera caído yo, entoes así tiene que aguantarse, tras de que lo había matado que lo cargara y todo." (E: 7 L:308)

Es muy frecuente para quienes han tenido la experiencia de vivir en la calle, saber de compañeros que han sido abandonados en vida y en muerte, ya que no cuentan con una familia que se encargue de su entierro y los llore, para ellos y ellas, la muerte es mucho más dura y fría:

"...la ley les hacen el levantamiento y se los llevan pallá, pa' donde les hacen esa necrosia y averiguan y los dejan por ahí quince o veinte días en una enfriadora a ver si aparece la familia, o ven que no aparece, lo echan en un hueco, ya ahí se perdió, quedan ahí en un hueco tirados." (E: 28 L:302)

Cuando estos niños y niñas hacen referencia a la muerte de un ser querido que tiene como significado: "herida que no cicatriza", es trascender de los sentimientos que son intangibles e invisibles a lo físico, que es visible y observable no sólo por la persona que sufre la herida, sino por los demás, tal vez con el deseo inconsciente de hacerlos partícipes del dolor:

"...ha sido una cicatriz que nunca va, es una herida que nunca va cicatrizar, siempre es constante y cualquier recuerdo me lastima..." (E: 3 L:58)

La herida abierta y latente no sólo encarna el padecimiento físico, sino que además, evoca los momentos vividos que causaron la lesión.

Con respecto al duelo y sus etapas, los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, que han vivido estas situaciones devastadoras, han logrado sobrepasar la etapa denominada “negación”, que es inmediata, aunque puede perdurar por más tiempo:

“...resultó con una puñalada en el corazón, entonces no se le veía nada ni sangre ni nada, cuando la moví, fue que ví pues, fue muy difícil, porque yo le decía que no estaba muerta, yo la sacudí...” (E: 3 L:33)

El perder sus seres queridos, como es el caso de muchos de los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, y especialmente con quien se sostiene una relación y de la cual, existe un hijo, permite que la etapa de la “ira” en estos jóvenes, sea mucho más traumática, porque no sólo se está perdiendo al ser que se quiere y con quien se ha compartido cierta parte de su vida, sino que además, los obliga a tomar las riendas del hogar, situación que es bien difícil de asumir, ya que la mayoría de ellos y ellas, no cuenta con un trabajo estable que les garantice el sostenimiento económico de la familia.

“Yo lo ví tirado allá y entonces yo me le tiré encima y yo lloraba y yo le decía que por qué me había dejado, pues con el niño tan sola, que yo esa obligación no era capaz de llevarla sola...” (E: 28 L:78)

Hasta sentir ira y decepción también por Dios, porque no cabe en la cabeza que esos sean sus designios y menos, cuando quien muere es una persona joven.

“...me dicen mucho que uno debe recordar con alegría, pero es muy difícil... y es muy triste volver en ese recuerdo y ver la realidad que ya no está la persona...” (E: 3 L:60)

Es muy común y constante entre los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, que han sufrido la muerte de una persona cercana, que permanezcan sumidos en su tristeza y pocas situaciones los alejan de ella, ya que no son muchos los momentos alegres que ellos y ellas viven diariamente.

“...él me sacó como de esa depresión. Que la llevamos a donde un psicólogo y yo no sé qué y yo no al psicólogo, yo no necesito psicólogo, y entonces algo tenemos que hacer -----, ve, mirá, que eso, que eso no es así, que no te dejés morir...” (E: 3 L:667)

En los relatos no se aprecia el paso y superación de las etapas definidas como “negociación” y “aceptación”.

Por otra parte, sus duelos son tan profundos y complicados, que los llevan a manifestaciones de violencia intrafamiliar y consumo de alcohol o drogas. Especialmente el consumo de drogas, se convierte en alternativa para estos niños y niñas y del cual es difícil salir; la muerte de su compañero o amigo, les genera una sensación de impotencia, desamparo y soledad, que impide encontrarle sentido a la vida y acaba con la poca esperanza que les queda:

“...cuando mi mamita faltó, yo empecé a coger los vicios, lo que es el cigarrillo, la marihuana...” (E: 10 L:112)

“...fue tan duro como la pérdida, porque yo caí en la droga en los 5 años y no podía ir a mi casa, yo era muy drogadicta con el sacol, con la perica, con el bareto, con las ruedas; lo único que me faltó a mi probar fue la bazuca y le doy gracias a Dios que no llegué a esos extremos.” (E: 28 L:119)

Además de ser un refugio, la droga es utilizada como medio para encontrarse con la persona muerta, ya que dichas sustancias producen alucinaciones las cuales los transportan en un viaje emocional y mental, en busca de la compañía, amor y sosiego, sentimientos ausentes en su realidad:

“...yo me pegué y me pegué de esa bolsa... yo veía a mi abuelita ahí, acariciándome el pelo, hablando...” (E: 10 L:124)

Esta situación los arrastra hacia acciones como el robo y la necesidad de vengar a su ser querido, ya que para algunos de ellos y ellas la justicia puede ser tomada por sus propias manos, con el fin de honrar al menos su muerte:

“...a mí me mataron una amiga, yo eso lo recuerdo, que nos encendieron a metra, yo le dije: eso es pa mí, pero estamos todas, tíresen al piso y cuando tiresen al piso, era porque ya nos habían encendido y la, yo caí porque la pelada como toda agüevada como que no reaccionó, yo la abracé y la tiré al piso, pero cuando yo la tiré al piso, ya había recibido todo, la mayoría de los impactos y entoes cuando yo la llamé: -----, -----, es que la veo boquiando y yo: ay marica! me pegaron la parcera, estas gonorreas me pegaron la parcera; yo

ya ni me acuerdo pa dónde fue que subí, a dar plomo como un berraco...” (E: 1 L:875)

Este trabajo nos ha traído la experiencia de una de las participantes quien después de perder a su compañero, el cual fue asesinado hace varios años, ella aún, en algunos momentos, le escribe cartas de amor, en las cuales expresa además, sentimientos de abandono y de recuerdo. Al respecto, Kübler-Ross y Kessler,⁵⁰ consideran que es necesaria la manifestación del dolor, ya que sólo así nos podremos sentir liberados; escribir una carta es una forma de desahogarse y de exteriorizar con palabras lo que se está sintiendo.

Frente a los actos rituales celebrados en el fallecimiento de una persona, estos niños y niñas participan de ellos, asisten al funeral y le oran a sus muertos, pidiendo protección:

“...nosotros así cuando éramos compañerismo en la calle; cuando era así íbamos al entierro, al velorio y cada 8 días, cada 15 íbamos le arreglábamos la tumba, le rezábamos, le pedíamos por las almas de ellos que nos cuidaran y nos protegieran a nosotros.” (E: 28. L:313)

5.8 “La vida uno se la juega y ya” (E: 20. L:570)

*El culto a la vida si de verdad es profundo y total,
es también culto a la muerte. Ambas son inseparables.
Una civilización que niega a la muerte
acaba por negar a la vida.*

Octavio Paz

Si bien el objetivo principal de este trabajo fue comprender el significado de la muerte para niños y niñas con experiencia de vida en la calle, es importante tener en cuenta que la muerte implica la existencia de la vida y que a ella se llega, a lo largo de todo un trayecto de lucha por la vida, que conlleva por lo tanto, que los relatos sobre la muerte también presenten experiencias y significados de la vida.

Frente al significado de la vida para quienes participaron en este trabajo, se encuentran diversas posturas, como para quienes la vida está representada por las personas más cercanas (la mamá, los hijos, los abuelos) y los lazos afectivos que los rodean:

"Para mí la vida significa mis hijos, mi mamá. No sé, por los sueños que tengo, la vida es algo muy bonito, pero es que llega, llega sin esperarla ni pedirla tampoco, pero que el solo saber que uno puede vivir y respirar que puede sentir tantas cosas cierto? por la gente, por uno mismo, pues ponerle todo lo que es la tierra, todo lo que lo rodea a uno es importante".
(E: 3. L:45)

Y por esos seres que se quieren, son capaces de dar la propia vida:

"...esa niña yo la amaba para lo que fuera, y que nadie la tocara y yo me daba puñaladas con el que fuera por esa niña..."
(E: 1. L:301)

"...yo a ellos les digo: yo por ustedes soy capaz de haceme matar, si yo me doy cuenta que a ustedes lo van a matar, ese día estoy ahí p' yo también haceme matar por uno de ustedes".
(E: 31. L:305)

Ellos aseguran la vida, sabiéndola vivir:

"La vida es saberla vivir y saberla apreciar, porque si uno no sabe apreciar la vida, entonces no hay vida." (E: 11. L:106)

Y viviéndola en las circunstancias que se den, tal y como se presente:

"La vida es algo pues, bueno, aunque este es el infierno porque aquí es donde sentimos, donde vivimos y donde nos pasa lo que nos pasa y tenemos que seguir adelante o se patrasea, pero sigue viviendo." (E: 7. L:614)

La muerte esta ligada a la vida, donde ellos y ellas para sobrevivir tienen que arriesgarse a morir o a salir adelante:

"...yo llego a la calle a sobrevivir en la calle y yo sé que yo no puedo hacer esto y yo lo hago, es por que yo se que yo me estoy buscando el riesgo de ganar o perder; porque es riesgo a morir a la calle, porque yo viéndome por ejemplo, sin comida, más que todo, yo salgo a robar o salgo hacer alguna cosa, allá es donde puedo perder la vida o como puedo llevale la comida a _____" (E: 28. L:218)

Dándole a la vida y a la muerte un toque de suerte; es el juego en el que están inscritos y en el cual los triunfadores salen con vida y los perdedores sucumben en él.

"...la vida uno se la juega y ya... que tú siempre te la llevas a ganar, tú; voy a ganar, voy a ganar, pero uno siempre no gana" (E: 20. L:570)

Y es nada menos la calle, el lugar sin límites ni condiciones para los más fuertes, que pertenece a todos y a nadie donde se obtiene o se pierde todo.

"Es muy duro porque vivir en la calle es uno como si no tuviera nada, ni esperanzas de nada, ni piensa uno en nada, sólo piensa que tiene que vivir ahí y que hay que salir adelante como sea..." (E: 8. L:36)

6. Discusión

Un aspecto destacable de la investigación es el hecho de que la vida y por ende la muerte, se transforman en un juego habitual, sin reglas ni condiciones ya que todo es válido, donde el principal objetivo es satisfacer las necesidades individuales, llámense comida, vestuario, droga o simple capricho, porque para estos niños y niñas no es fácil obtener muchas veces lo que desean; y el premio al vencedor es poder continuar con vida.

La calle se constituye en el medio donde se da inicio a la partida y se desarrolla la mayor parte del juego, es el lugar donde pueden trabajar, distraerse, saciar su hambre, descansar, conocer otras personas, tener amigos y enemigos, ser queridos, ser odiados, y es a través de ella por la que descubren el mundo, viviendo y muriendo a diario. Pero para muchos de ellos y ellas, esta situación no es para nada divertida ni entretenida, porque la lucha es precisamente por sobrevivir y saben de antemano, lo que significa perder. Vale anotar, que algunos y algunas experimentan emociones fuertes cuando ponen su vida en riesgo.

Perder la vida en medio del juego, está asociado indiscutiblemente con la violencia, de la que ellos y ellas a diario son testigos, protagonistas o víctimas, perpetuando el círculo vicioso de violencia, venganza, violencia. Situación que sucede además, porque no logran superar los duelos que llevan por sus seres queridos. Esta cercanía de la juventud con la muerte, debe tener repercusiones sociales y políticas en cuanto al futuro como nación, tema que aún no se ha estudiado y que sería de gran trascendencia.

Debido a lo anterior, la muerte propia para los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, no tiene un significado que denote miedo o temor hacia ella, por lo tanto, no constituye un tabú, ni mucho menos un tema al que se evade, ya que la muerte hace parte de su vida y su cotidianidad. Ella es tan frecuente y tan cercana, que incluso el suicidio entra a ser una opción.

Todos sus actos cotidianos llevan implícita la muerte, cualquier cosa que hagan, los pone frente a ella, por lo tanto, ya no le temen, es un miedo superado, porque saben que en el momento menos pensado, les llegará.

El miedo ha sido trasladado hacia el acto violento que provoca la muerte, porque es precisamente, ese acto y todo lo que está dentro de él, lo que

produce miedo. No es sólo el arma la que crea el dolor, el cual no toleran, sino también, quien la utiliza.

Por otra parte, la vida les otorga oportunidades para resarcir los daños causados a los demás y a sí mismos, a través del nacimiento de un hijo, situación que los hace replantear sus vidas. Lastimosamente, el mero hecho de tener un hijo no garantiza que ese nuevo camino los lleve a estar satisfechos con sus vidas, porque la realidad llena de golpes y penurias, muchas veces no lo permite; porque además, renunciar a la manera como se ha vivido hasta ahora, no es fácil, ya que las cicatrices que existen en el alma son difíciles de borrar; y porque, muchos de pierden en el camino esa luz de esperanza, cuando son separados de sus hijos, por diversas circunstancias.

7. Logros y dificultades

Con respecto a las dificultades en el desarrollo de la investigación, se encontraron las siguientes:

- Existió una dificultad inicial para lograr el contacto y acercamiento con los niños y niñas, causado por la desconfianza y prevención que ellos y ellas tienen hacia los desconocidos.
- Los ritmos de trabajo no concuerdan en muchas ocasiones con los de ellos y ellas, debido a lo improvisado de sus vidas.
- La terminología empleada por los niños y las niñas con experiencia de vida en la calle, en muchos momentos fue poco entendible para los investigadores, por lo tanto, se elaboró un glosario con algunas de las palabras más utilizadas.
- Con respecto a lo metodológico y técnico, se generó algún retraso en el desarrollo de la investigación, porque la investigadora principal apenas está iniciando su experiencia con la metodología cualitativa, aquí aplicada. Igualmente sucedió, con el programa Atlas.ti, con el cual se realizó el procesamiento de los datos, ya que fue su primer contacto con él.

Con respecto a los logros, caben ser destacados los siguientes:

- Se logró la participación de una de las niñas con experiencia de vida en la calle, en cuanto a la realización de dos entrevistas a unos de sus compañeros.
- Fue posible realizar con algunos de ellos y ellas más de una entrevista, lo que permitió profundizar en la comprensión del significado de la muerte partiendo de sus visiones.
- Se generó confianza con algunos de los niños y niñas, posibilitando compartir situaciones que cotidianamente viven.

8. Conclusiones

- Interactuar con los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, permitió conocer y comprender que la muerte significa para ellos y ellas un viaje natural que los transporta a otro lugar, donde se reencontrarán con sus seres queridos ya fallecidos, lo que no implica miedo ni temor hacia ella. Además, ese significado de la muerte está enmarcado en un juego, a la par con la vida. Es por ello, que la muerte natural es aceptada y deseada, porque además, es una intención divina.
- Se evidencia un gran miedo y temor hacia el proceso que puede llevar a la muerte, como consecuencia de un acto violento. Temor encarnado en el arma y en el dolor físico causado por él. Y desprecio por el ejecutor del acto violento.
- El no encontrar formas de elaboración y tramitación del duelo, particularmente frente al resentimiento y la venganza, trae como consecuencia, la reactivación de acontecimientos violentos, que impiden la construcción de una vida en sociedad desde un lugar diferente a la violencia.
- Por lo anterior, se recomienda a las instituciones o personas que trabajan con estos niños y niñas, emprender proyectos que tengan como objetivo, apoyarlos en la superación de los duelos e igualmente, en el manejo del resentimiento hacia las personas que causaron las muertes, con el fin de tratar de evitar más violencia causada por las venganzas.
- Las campañas que realizan algunas instituciones contra el consumo de alcohol y drogas, argumentando el deterioro que causan a la salud y que pueden desencadenar la muerte, según los resultados de esta investigación, no parecen ser efectivas, debido a que estos niños y niñas, no le temen a la muerte. Por lo tanto, se sugiere ser replanteadas.
- Morir a causa de una enfermedad incurable, como lo es el sida, no constituye para los niños y niñas con experiencia de vida en la calle, una muerte natural, como lo dice la teoría.
- Esta clase de investigaciones, enriquece el mundo personal del investigador, al descubrir otras realidades que hasta ahora permanecían ocultas o que simplemente, se creían diferentes.

- El programa Atlas.ti, se constituyó en una herramienta de gran importancia en el momento del procesamiento y manejo de los datos, agilizando considerablemente, el análisis de los mismos. Por lo tanto, se recomienda su utilización, como una ayuda para la sistematización de los datos.
- Como experiencia personal frente a la aplicación de la metodología cualitativa en esta investigación, fue muy positiva, por una parte porque exige despojarse de ideas preconcebidas con respecto a la forma de vida de estas personas, y porque requiere además, una gran cercanía con ellos, que permita conocer su vida cotidiana, sólo así, se puede llegar a comprender mundos y realidades tan distantes al propio.
- Como experiencia académica en el área de Sistemas de Información en Salud, no sólo se innova y se construye nuevas formas de conocimiento en investigación cualitativa, sino que también, permite que se fortalezcan las bases, para el análisis de datos.

Agradecimientos

La autora manifiesta sus agradecimientos:

A la Facultad Nacional de Salud Pública Héctor Abad Gómez, de la Universidad de Antioquia, por haber hecho posible mi formación profesional.

A los integrantes del Grupo de Investigación Cultura y Salud, por su apoyo y acompañamiento irrestricto en esta investigación.

A mis profesores y amigos: Álvaro Giraldo Pineda y Constanza Forero Pulido, quienes me orientaron y me otorgaron sus sabios conocimientos, no sólo para la culminación de esta investigación, sino también, en otros momentos de mi vida académica y personal.

Al grupo de niños y niñas con experiencia de vida en la calle, y a la Institución Centro de Acogida, quienes permitieron y compartieron sus vivencias, en pro de esta investigación.

A todos los profesores de la Facultad Nacional de Salud Pública Héctor Abad Gómez, por aportar todos sus conocimientos para mi formación profesional.

A mi familia, por la paciencia y comprensión que me han brindado durante este largo período de vida académica.

Bibliografía Referenciada

¹Franco S. Documento: Proceso Vital Humano. Proceso salud/enfermedad: una nueva perspectiva. En: Seminario “Marco conceptual para la formación de profesionales de la salud”. Universidad Nacional; 1993. 13p.

²Blair E. Muertes violentas: La teatralización del exceso. Medellín: Universidad de Antioquia; 2004. p. 9.

³Colombia. Nueva Constitución Política de la República de Colombia. Santafé de Bogotá: Lito Dinámica Editores Ltda; 1991.

⁴Forselledo A G. Niñez en situación de calle, un modelo de prevención de las fármacodependencias basado en los derechos humano. En: Boletín del Instituto Interamericano del Niño. 2001, 236 - enero. p. 1.

⁵Caicedo A M, Mejía N C, Marín A F, Guerrero N J, Londoño V. Proyecto de vida de los niños de la calle. [Sitio en Internet]. Disponible en: <http://www.correo.pui.edu.co/proyectosintesis/html>. Consulta: 16 de marzo de 2007.

⁶Llorens M, Alvarado C, Hernández N, Jaramillo Ú, Romero M, Souto J. Niños con experiencia de vida en la calle. Una aproximación psicológica. Buenos Aires: Paidós; 2005. p. 29-54.

⁷Colussi M. ¿Por qué hay niños de la calle? Casa Alianza 1996. [Sitio en Internet]. Disponible en: http://pangaea.org/street_children/latin/guate Consulta: 18 de junio de 2007.

⁸Giraldo Pineda A, Forero C, López L, Tabares L y Durán P. Encontrar una familia en la calle. Medellín, Rev. Facultad Nacional de Salud Pública 2006; 24 (1): 92-97

⁹Hernández N. En: Llorens M, Alvarado C, Hernández N, Jaramillo Ú, Romero M, Souto J. Niños con experiencia de vida en la calle. Una aproximación psicológica. Buenos Aires: Paidós; 2005. p. 52.

¹⁰Lucchini R. En: Llorens M, Alvarado C, Hernández N, Jaramillo Ú, Romero M, Souto J. Niños con experiencia de vida en la calle. Una aproximación psicológica. Buenos Aires: Paidós; 2005. p. 53.

¹¹Llano Escobar A. El morir humano ha cambiado. Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana (Washington) 1990; 108 (5-6): 465-472.

¹²Mejía Rivera O. La muerte y sus símbolos. Muerte, tecnocracia y posmodernidad. 2a ed. Medellín: Universidad de Antioquia; 2000.

¹³Ariés P. Historia de la muerte en Occidente. Desde la Edad Media hasta nuestros días. Traducción de Francisco Carbajo y Richard Perrin. Barcelona: El acantilado; 2000. 301p.

¹⁴Gorer G. Death, Grief and Mourning. Nueva York: Doubleday, 1963. p. 245. Citado por: Ariés P. Historia de la muerte en Occidente. Desde la Edad Media hasta nuestros días. Traducción de Francisco Carbajo y Richard Perrin. Barcelona: El acantilado; 2000. p. 89.

¹⁵Márquez E. El significado de la muerte. [Sitio en Internet]. Disponible en: <http://glrbv.org.ve/Trabajos%20y%20Trazados%20Masonicos/EL%20SIGNIFICADO%20DE%20LA%20MUERTE.htm> Consulta: 23 de julio de 2007.

¹⁶Ibíd., p. 2

¹⁷Mejía Rivera, O. Op.cit., p. 115.

¹⁸Fonnegra de Jaramillo I. De cara a la muerte. Cómo afrontar las penas, el dolor y la muerte para vivir más plenamente. Bogotá, D.C: Editorial Planeta; 2003. p. 25.

¹⁹Ibíd., p. 50.

²⁰Ibíd., p. 162.

²¹Kübler-Ross E, Kessler D. Sobre el duelo y el dolor. Cómo encontrar sentido al duelo a través de sus cinco etapas. Traducción de Silvia Guiu. Barcelona (España): Luciérnaga; 2006. p. 207.

²²Fonnegra de Jaramillo I. Op.cit., p. 245.

²³Ibíd., p. 165.

²⁴Kübler-Ross E, Kessler D. Op.cit., p. 23.

²⁵Hudelson PM. Qualitative Research for Health programmes. Génova: OMS, Division of Mental Health; 1994.

²⁶Lincoln I. Sympathetic Connections Between Qualitative Methods And Health Research. Qualitative Health Research 2001; 2 (4): 375-391.

²⁷Velasco H, Díaz de Rada Á. La lógica de la investigación etnográfica. Un modelo de trabajo para etnógrafos de escuela. 4a ed. Madrid: Trotta; 2004.

²⁸Geertz Cl. La interpretación de las culturas. España: Gedisa; 1990. p. 26-27.

²⁹LeCompte MD, Schensul JJ. Designing and conducting ethnographic Research. Walnut Creek, California USA: Altamira Press; 1999.

³⁰Geertz Cl. Descripción Densa: Hacia la Teoría interpretativa de la cultura. En: Bohannan P, Glazer M. Antropología. Lecturas. Madrid: Mc Graww Hill; 1993. p. 545-568.

³¹[Sitio en internet]. Disponible en: <http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ant/01001.asp> Consultado: 21 de noviembre de 2006.

³²Guber R. La Etnografía. Método, campo, y reflexividad. Bogotá: Norma; 2001.

³³Galindo J. Etnografía: El oficio de la mirada y el sentido. En: ----Técnicas de Investigación en Sociedad Cultura y Comunicación. México D.F: Adison, Wesley, Longman; 1998.

³⁴Ibíd., p. 361.

³⁵Boyle JS. Styles of Ethnography. En: Morse JM. Critical Issues in Qualitative Research Methods. Thousand Oake: Sage; 1994. p. 159-185.

³⁶LeCompte MD, Schensul JJ. Op.cit., p. 21.

³⁷Reguillo R. De la pasión metodológica o de la (paradójica) posibilidad de la investigación. En: Mejía A, Sandoval SA. (Coords) Tras las vetas de la

investigación cualitativa. Perspectivas y acercamientos desde la práctica. Guadalajara: ITESO; 1999.

³⁸Woods P. Investigar. El Arte de la Enseñanza, el uso de la Etnografía en la Educación. Barcelona: Paidós; 1998.

³⁹Cisneros Sosa A. Interaccionismo simbólico, un pragmatismo acríptico en el terreno de los movimientos sociales. Revista Sociológica Sep-Dic 1999; 14 (41): 103-126.

⁴⁰Velasco H, Díaz de Rada Á. Op.cit., p. 55.

⁴¹Taylor S. J., Bogdan R. Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Barcelona: Paidós; 1994. p. 34.

⁴²Ibíd., p. 159.

⁴³Guber R. Op.cit., p. 49.

⁴⁴Martínez M. La investigación cualitativa etnográfica en educación. Manual teórico - práctico. Santafé de Bogotá: Círculo de lectura alternativa; 2000.

⁴⁵Giraldo Pineda Á, Forero Pulido C, Hurtado Gutiérrez M, Suárez Vidales L.M, Ochoa Ochoa J, Valencia González A. Un viaje que se puede controlar. Consumo de Drogas en Niños en Situación de Calle. Documento inédito. En prensa. 2007.

⁴⁶Blair E. Op.cit., p. 75.

⁴⁷Ariés P. Op.cit., p. 29.

⁴⁸Useche Ó. Coordenadas para trazar un mapa de violencia urbana en Colombia. Nova & Vetera, Boletín del Instituto de Derechos Humanos Guillermo Cano, Esap 1999; (36): p. 4-17. Citado por: Blair E. Muertes violentas: La teatralización del exceso. Medellín: Universidad de Antioquia; 2004. p. 84.

⁴⁹Blair E. Op.cit., p. 96.

⁵⁰Kübler-Ross E, Kessler D. Op.cit., p. 39.

Bibliografía Recomendada

A Quick Tour for Beginners. ATLAS ti V. 5. [Sitio en internet]. Disponible en: www.atlasti.com/downloads/QuickTour.pdf Consultado: 10 de Junio de 2007.

Aricapa R. Medellín es Así. Medellín: Universidad de Antioquia; 1999. p.399.

Atlas ti V. 5 The user`s guide reference. [Sitio en internet]. Disponible en: www.atlasti.com/downloads/atlman.pdf Consultado: 10 de Junio de 2007.

Bruce, H. Vivir en las calles. [Sitio en internet]. Disponible en: <http://www.infocasa-alianza.org> Consultado: 22 de Junio 2002.

Calderón JH. El maltrato y otras formas de Violencia: Elementos para comprender la violencia contra sí mismo y contra los demás. Manizales: Dirección Seccional de Salud de Caldas; 2001b. 47 p.

Calderón JH. Una mirada a la dinámica del proceso salud enfermedad mental. Manizales: Dirección Seccional de Salud de Caldas; 1998-2001a. p. 104-123.

Colombia. Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, Cámara de Comercio de Medellín, Consejería Presidencial para Medellín. La calle como forma de sobrevivencia. Medellín: Cámara de Comercio de Medellín; 1996. p. 41-51.

Dupas G. De Oliveira I. Costa TNA. A importancia do interaccionismo Simbólico na prática de enfermagem. Revista Escola da Enfermagem. Universidad de Sao Pablo agosto 1997; 31 (2) p. 219-260.

Endica. Vivir en la calle: La situación de los niños callejeros en la ciudad de México. [Sitio en internet]. Disponible en: <http://www.laneta.apce.org/ednica/> Consultado: 22 de Junio 2002.

Mejía Rivera, O. La muerte y sus símbolos. Muerte, tecnocracia y posmodernidad. 2ª ed. Medellín: Universidad de Antioquia; 2000.

Muñoz J, J. Análisis cualitativo de datos textuales con ATLAS.ti 5. Universitat Autònoma de Barcelona. 2005. 117 p.

Pedersen D. La construcción cultural de la salud y enfermedad en la América Latina. En: Pinzón CE, Suárez R, Garay G. Cultura y salud en la construcción de las Américas. Reflexiones sobre el sujeto social. Bogotá: Ican, Colcultura y Comitato Internazionale Per lo Sviluppo del Popoli; 1993.

Rodríguez Dorantes C. Antecedentes teóricos de la Etnometodología y el Interaccionismo Simbólico. Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales. Oct.-Dic.1991; 43 (174) p. 39-60.

Figuras

Las siguientes figuras son los mapas conceptuales que se elaboraron con el programa Atlas.ti, a partir del análisis de los Códigos de Familias creados.

Figura 1. Mapa Conceptual. La muerte natural.

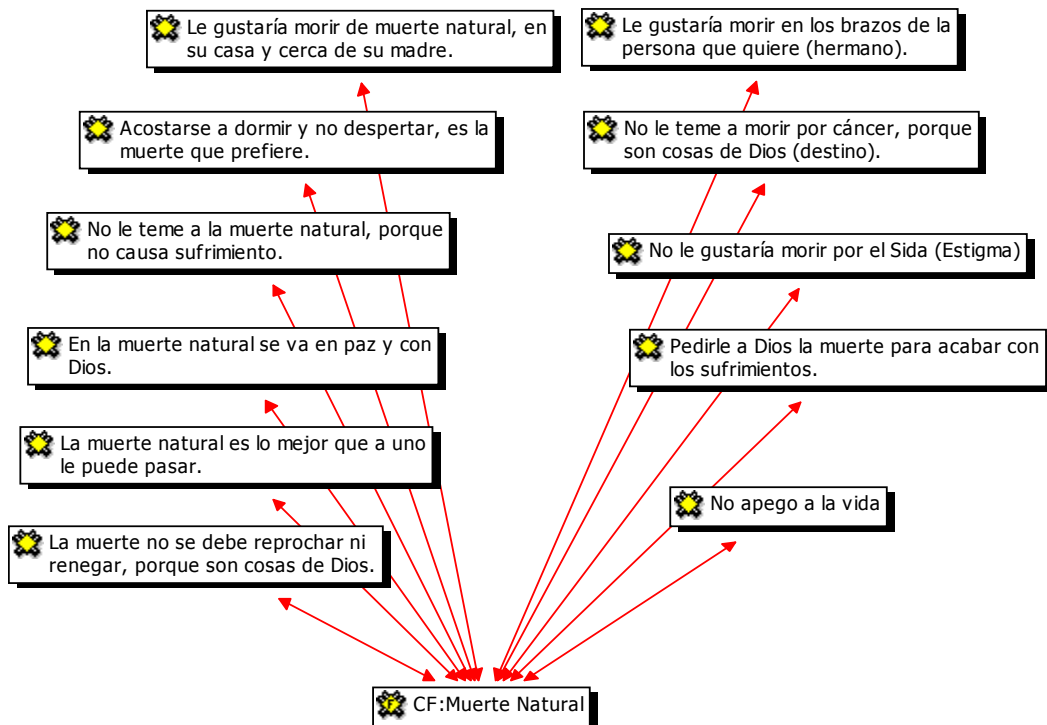


Figura 2. Mapa Conceptual. Que lo maten.

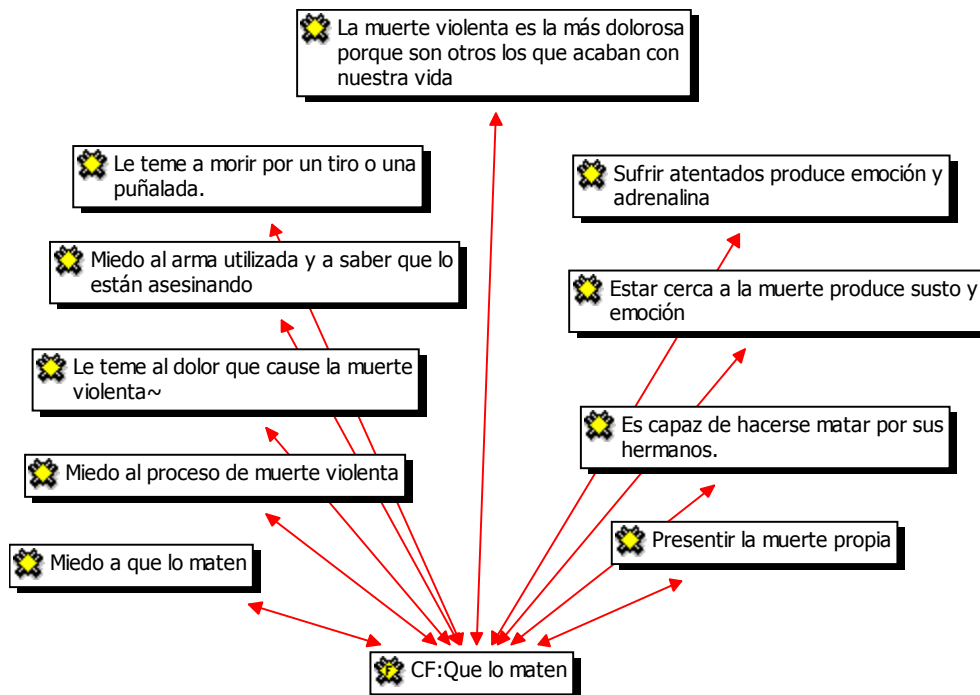


Figura 3. Mapa Conceptual. El suicidio.

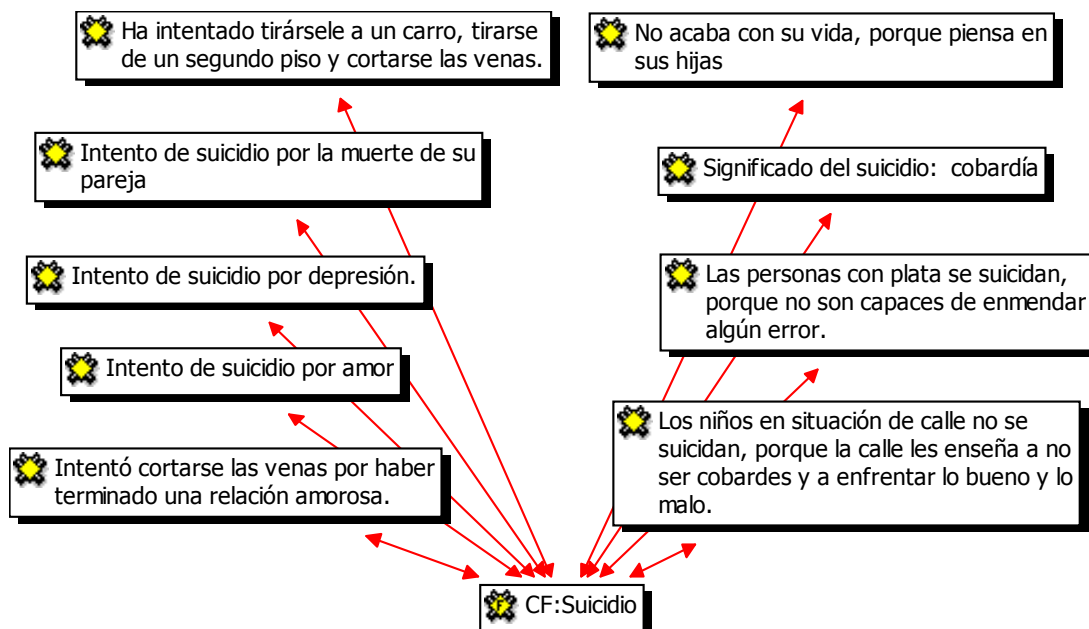


Figura 4. Mapa Conceptual. Significados de la muerte propia.

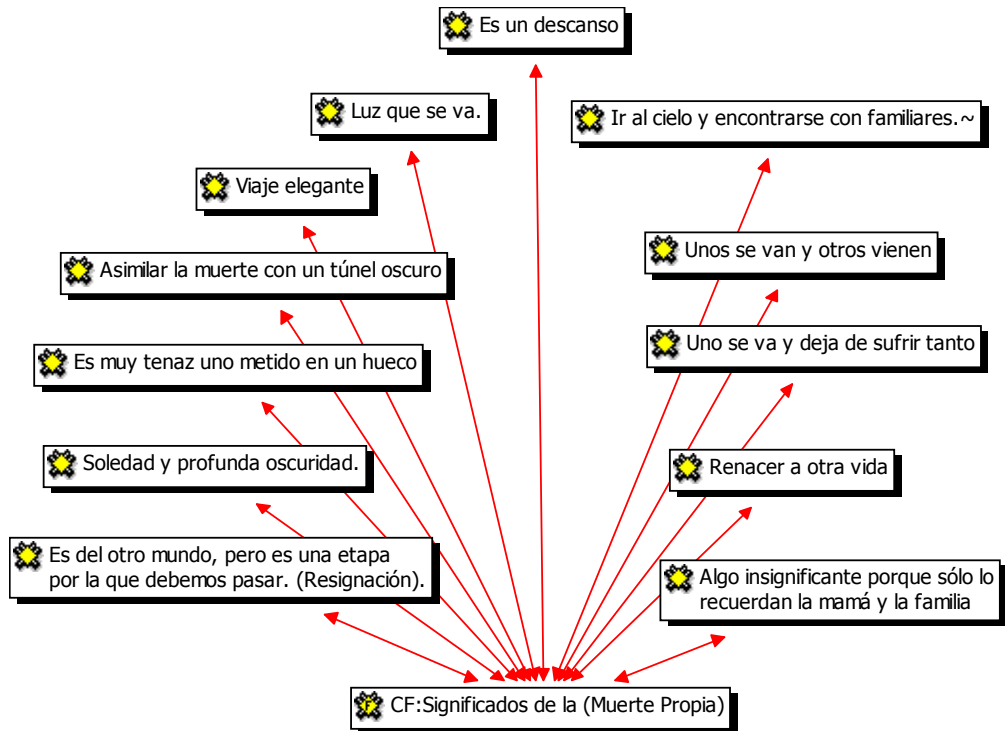


Figura 5. Mapa Conceptual. Significados de la vida.

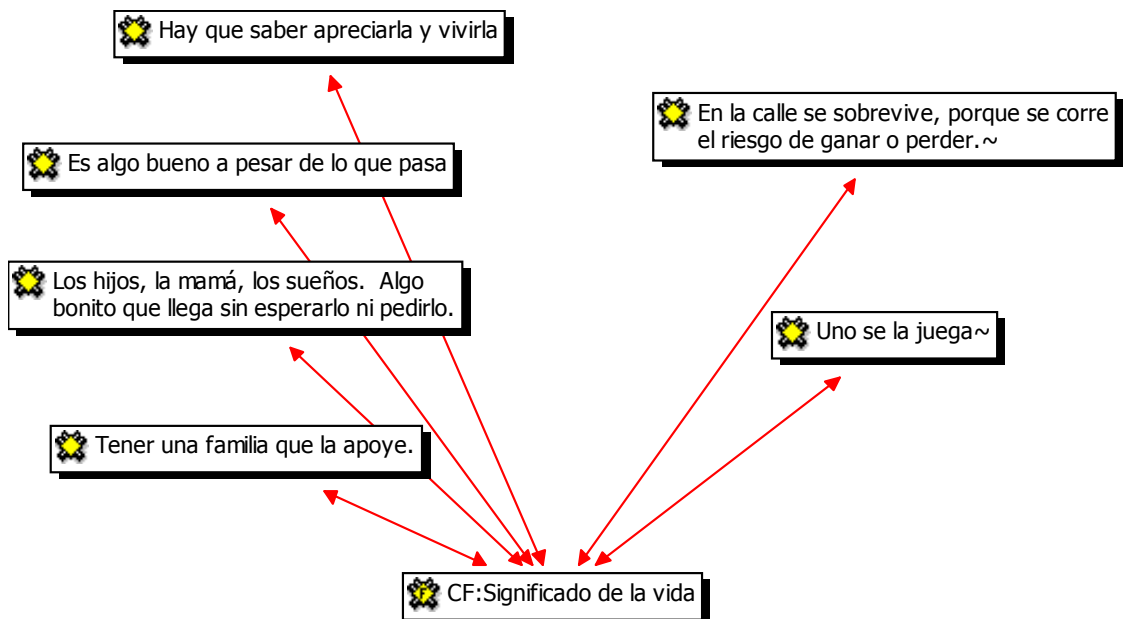


Figura 6. Mapa Conceptual. Sentimientos por la muerte de un ser querido.

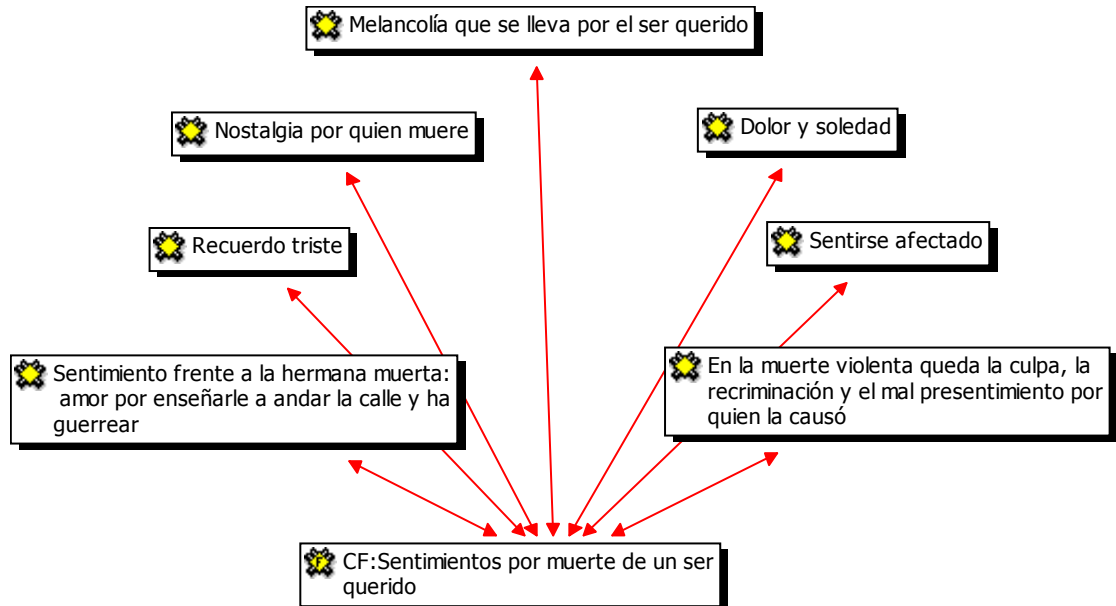


Figura 7. Mapa Conceptual. Significado de la muerte de un ser querido.

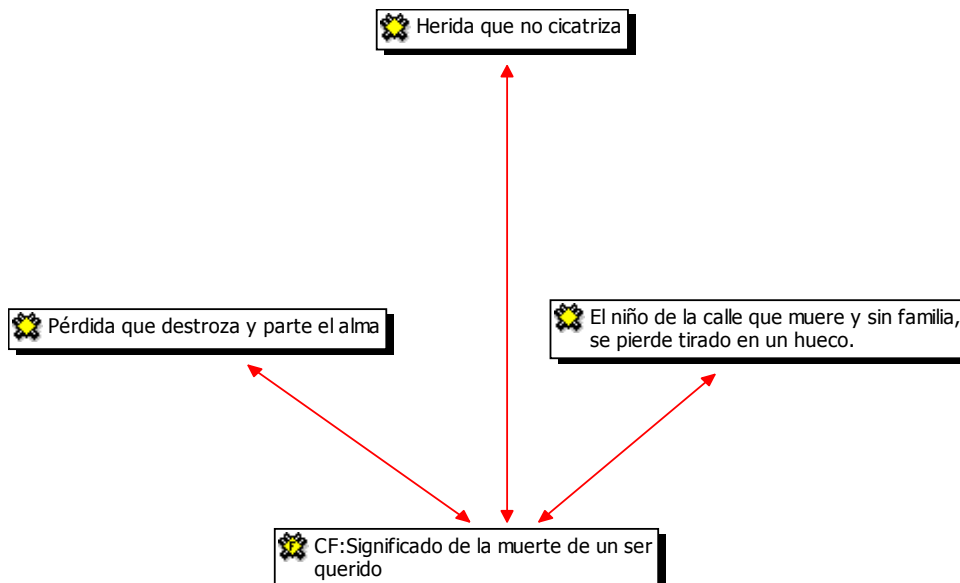
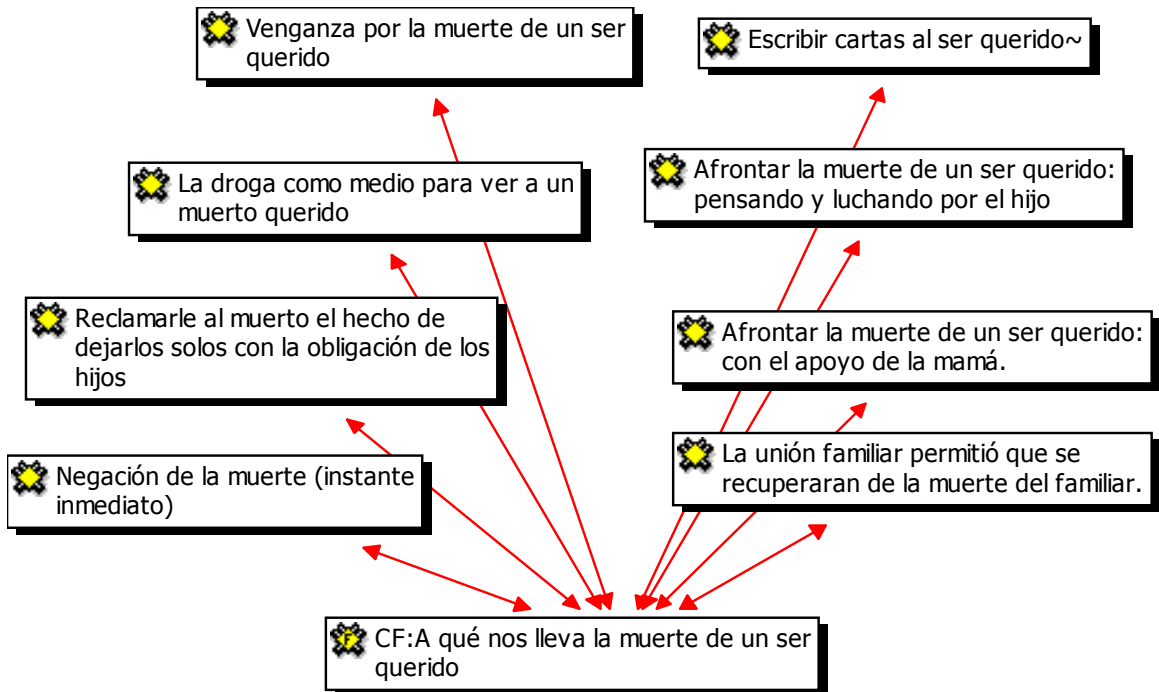


Figura 8. Mapa Conceptual. A qué nos lleva la muerte de un ser querido.



Anexo 1. Manual Básico para la operación del programa Atlas.ti.

Atlas.ti Herramienta informática para análisis cualitativo versión 5.2.

**Elaborado por:
Gabriel Antonio Hoyos Salazar
Lina María Arenas Vargas**

En la actualidad existen aproximadamente 40 programas de computación para la Investigación Cualitativa. Entre ellos, los más utilizados son el Ethnograph, el HyperResearch, el Nudist, el QRS Nvivo, el Folio Views y el Atlas.ti, siendo este último (de Thomas Mühr, Universidad de Berlín) considerado por varios evaluadores (Weitzman, 2000; Lewis, 1997 y otros) como el mejor, el más completo y fácil de todos.

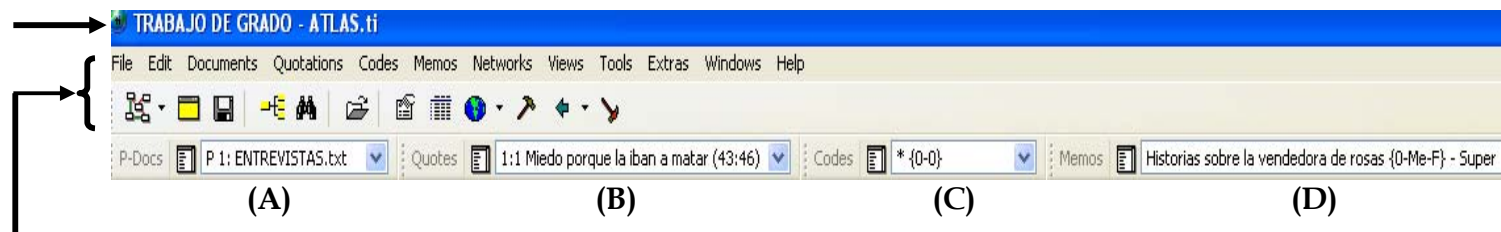
Como aparece en el título, esta es una herramienta que tiene como objetivo principal, facilitar el análisis cualitativo de información, que generalmente representa numerosos volúmenes de datos, no sólo textuales, sino además, imagen, sonido, vídeo y fotografía.

Basado en el análisis cualitativo, esta herramienta busca apoyar al investigador o usuario, en las diversas actividades que están implícitas en dicho análisis para lograr la interpretación, ya que ofrece múltiples opciones capaces de atender dichas necesidades, entre las que se encuentra: agilizar el proceso de interpretación, por medio de la sistematización de fragmentos y codificación de textos, el desarrollo de memos analíticos, entre otras.

Para esto, el programa cuenta con dos niveles: (1) el textual, que comprende: la categorización de los datos, que tiene relación con la fragmentación de los textos en citas, la codificación y los comentarios que se deriven, la estructuración o creación de una o más redes de relaciones o diagramas de flujo, y (2) el nivel conceptual, que comprende: la elaboración de mapas mentales o mapas conceptuales, entre las categorías, la creación de familias y superfamilias y la teorización propiamente dicha, en la cual las relaciones entre las categorías son respaldadas por medio del uso de los operadores booleanos, semánticos y de proximidad.

Para ingresar al programa se debe dar clic en *Inicio/Programas/Scientific Software*, una vez se esta sobre la opción *Scientific Software* se despliega una ventana que permite el ingreso al programa oprimiendo clic sobre Atlas.ti 5.0 u otra versión, dependiendo de la que se posea.

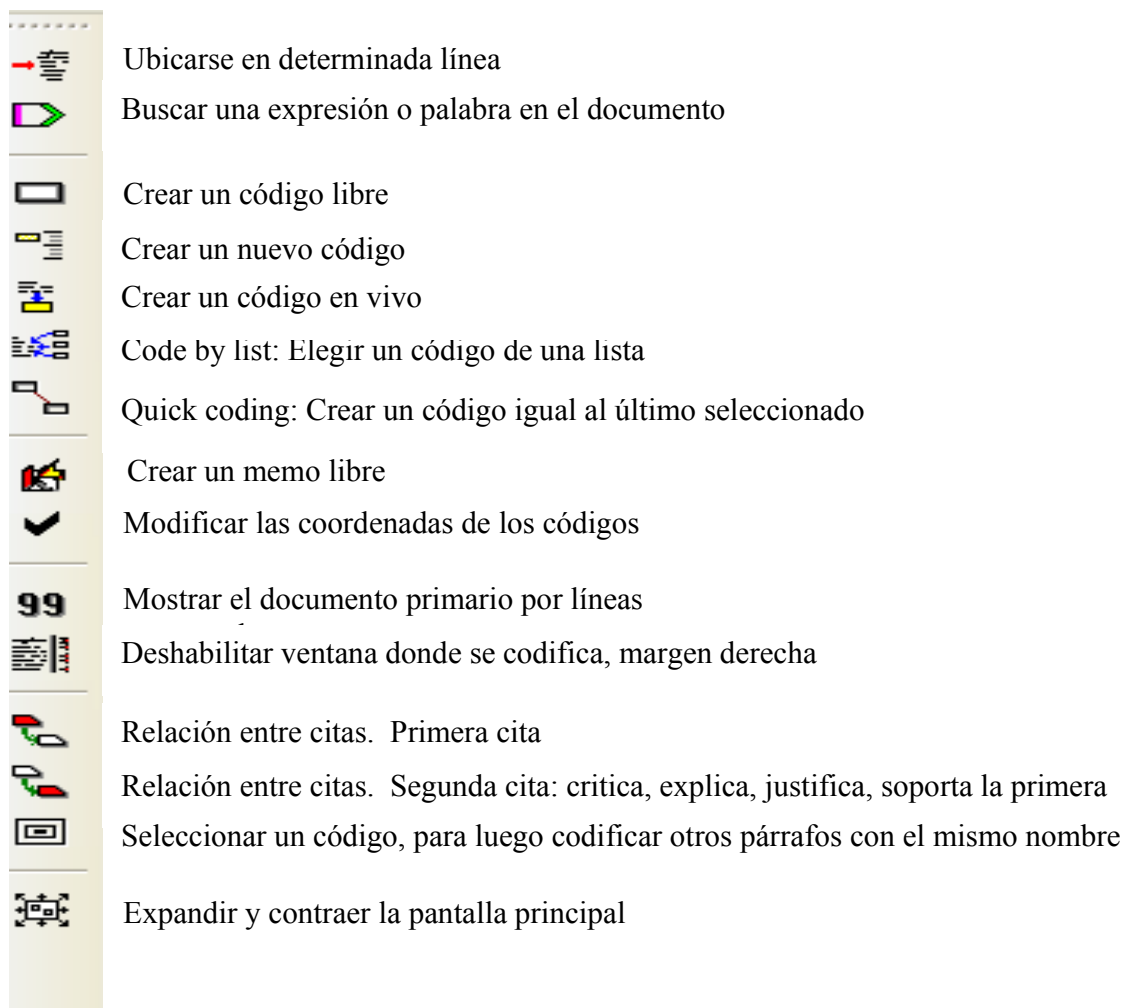
Al dar inicio al programa se abre una ventana que ocupa la totalidad de la pantalla del computador, en esta se puede identificar en la parte superior una barra de título de color azul que nos indica el nombre de la Unidad Hermenéutica.



Bajo esta se encuentra una barra de herramientas que nos ofrece una serie de opciones o aplicaciones del programa (que se identifican por el nombre y un icono específico para cada una), a su vez estos iconos se pueden abrir dando clic sobre ellos y se despliega una pequeña ventana que permite la utilización de otras herramientas.

En la tercera posición se ubica una barra de opciones rápidas que muestra listas de documentos (A), citas (B), códigos (C) y memos (D).

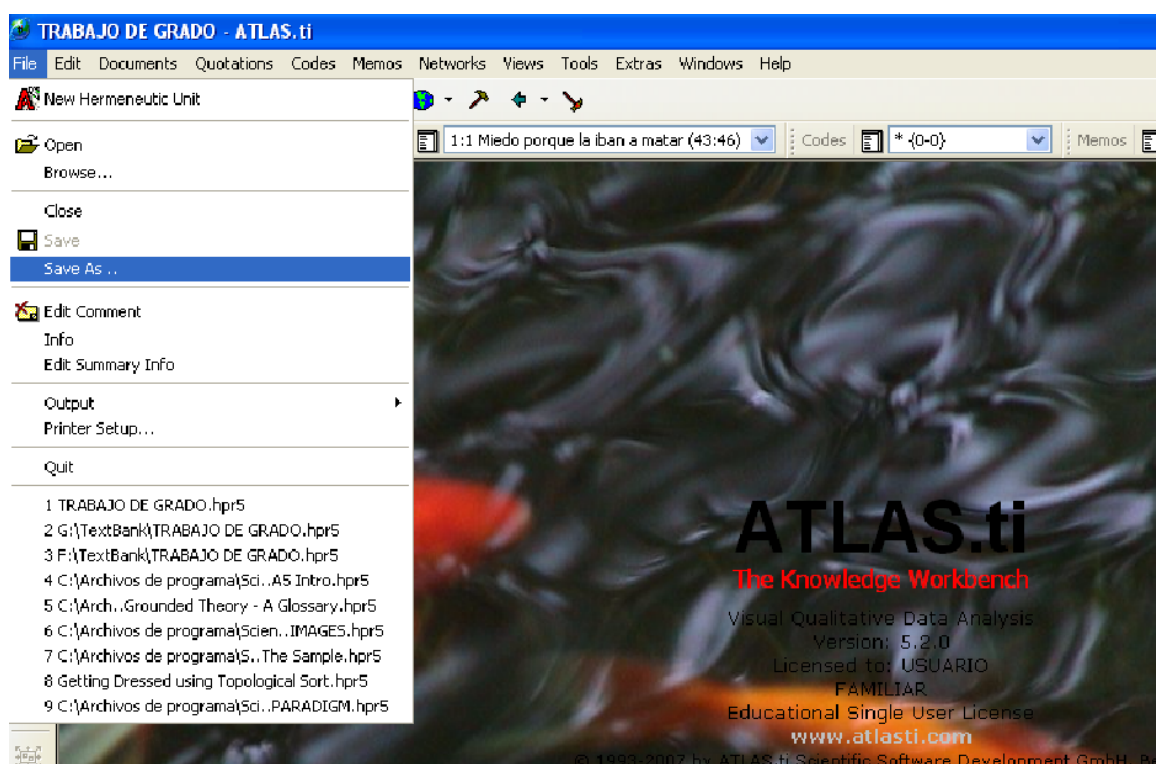
También en el extremo izquierdo se encuentra una barra vertical que brinda una opción rápida para la codificación de la información:



Componentes del Programa

1. **Unidad Hermenéutica (Hermeneutic Unit):** Para iniciar se requiere la creación de una unidad hermenéutica, que se identifica con el icono de un mapamundi y que no es otra cosa que el contenedor o gran archivo en el cual se almacena toda la información del programa, que se encuentra dentro de unas subcarpetas o documentos denominados documentos primarios (DP). La unidad hermenéutica hace las veces de lugar de trabajo y es a la vez el proyecto de investigación.

Al abrir el software aparece en la pantalla, en la barra principal el título *New Hermeneutic Unit* (Nueva unidad hermenéutica), en la cual podemos iniciar el trabajo, asignar documentos, segmentos, crear citas, códigos, codificar, para posteriormente guardar la unidad hermenéutica bajo un nombre determinado. La siguiente imagen ejemplifica la creación de una Nueva Unidad Hermenéutica: *File/Save As.* (Archivo/Guardar como).



Al momento de archivar o guardar el trabajo realizado dentro de la unidad hermenéutica, se puede utilizar la opción *File/Save*. Si se intenta cerrar el programa sin guardar cambios, aparecerá una ventana que pedirá confirmación sobre si se cierra el programa sin guardar cambios o por el contrario se quieren guardar dichos cambios. Por otro lado, el programa guardará una copia de seguridad que queda bajo el nombre de "*Backup of*" y el título de la unidad hermenéutica.

Para abrir una unidad hermenéutica previamente guardada, se puede utilizar las opciones *Open* o *Browse* del menú *File* o bien acceder a ella directamente a través del listado de las últimas unidades hermenéuticas abiertas que aparecen en la parte inferior del menú *File*.

Existe una opción que le permite al investigador hacer algún comentario sobre su unidad hermenéutica, estos comentarios son pequeños apuntes de los diferentes elementos que hacen parte de la misma, permitiendo ampliar con lujo de detalles algo más que el título de la unidad hermenéutica. Dicha opción esta ubicada en la pestaña *File/Edit Comments: (Archivo/Editar comentarios)*. Es importante anotar que este elemento, se encuentra disponible no sólo para la unidad hermenéutica, sino también, para los documentos primarios, las citas, los códigos, las familias, las superfamilias e incluso para los memos.

2. **Documentos Primarios (Documents):** Son todos los archivos de texto, imagen, sonido, vídeo o fotografía, que contienen los datos iniciales en los cuales se basará el análisis. Los documentos primarios alimentan a las unidades hermenéuticas, por esto cada documento primario tendrá siempre un enlace (link) asociado a la unidad hermenéutica.

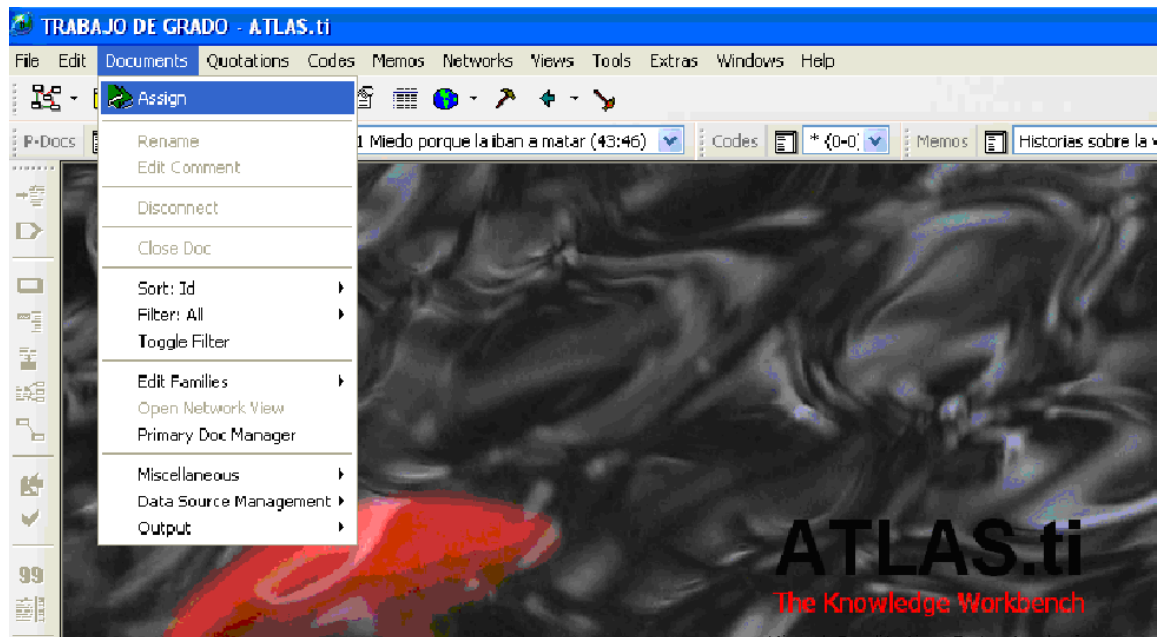
Para ingresar los archivos como documentos primarios, éstos deben poseer las siguientes características:

no contener caracteres en negrita ni cursiva (en versiones posteriores al 5.0 no es necesario eliminar la cursiva y la negrilla, porque el programa lo hace automáticamente), con márgenes de 6 cm a la izquierda y 5 cm a la derecha y guardar en: *C:\Mis documentos\Scientific Software\ATLAsTi\TextBank*, como tipo: Texto *sin formato* y en Opciones: *Insertar saltos de línea*.

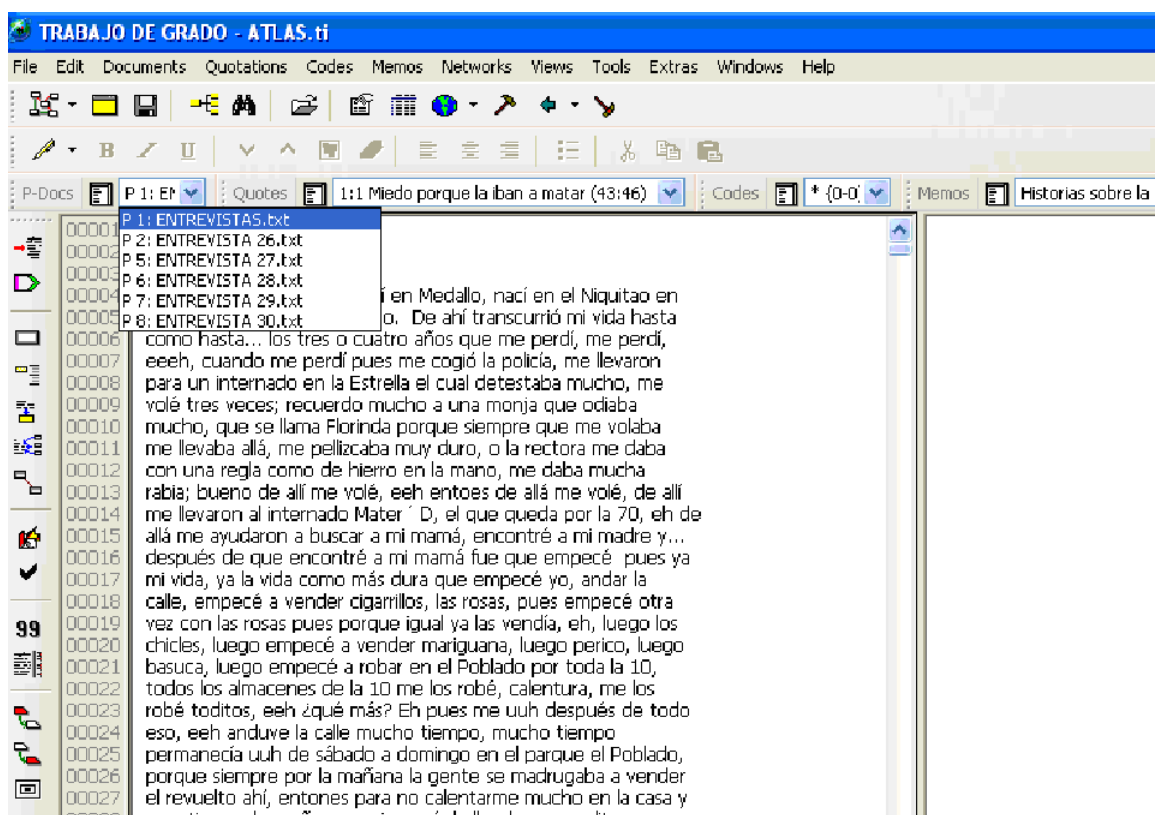
Nota: Es muy importante recordar la ruta en la cual se guardan los distintos archivos del programa porque al iniciar el trabajo se puede extraviar información valiosa para la investigación.

Para iniciar el trabajo en los Documentos Primarios, es necesario asignarlos a la Unidad Hermenéutica, como se observa en la imagen: *Documents/Assign*.

Utilizando la opción *Documents/Primary Doc Manager*, aparecen los posibles documentos que harán parte de la unidad hermenéutica.



Después de haber realizado la asignación, en la lista desplegable de *P-Docs* elijo el documento en el cual deseo trabajar oprimiendo doble clic:



El icono del lado izquierdo, desprende una ventana independiente donde se encuentran todos los documentos primarios asignados a la unidad hermenéutica. Desde esta ventana puedo renombrar los documentos primarios, por medio de la opción *Rename*. Asimismo, el programa ofrece otras opciones.

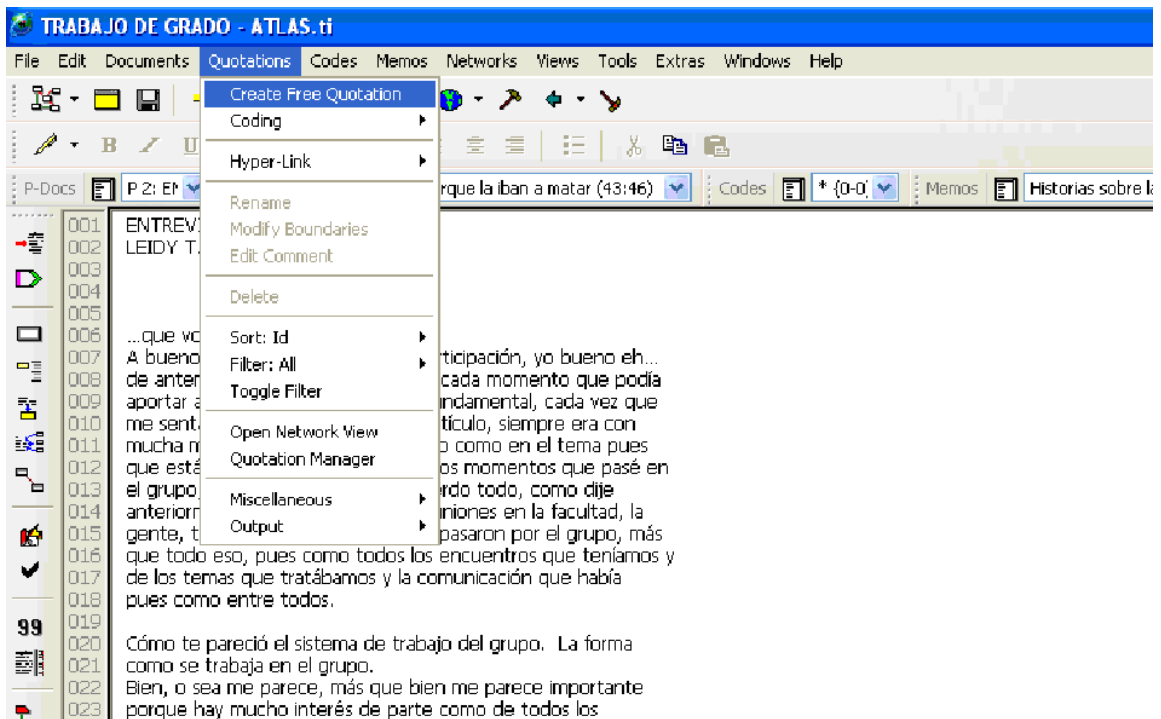
La pestaña de *Documents*, tiene varias opciones, entre ellas:

- ◆ *Disconnect*, encargado de desconectar un Documento Primario.
- ◆ *Edit Comment*, al igual que la unidad hermenéutica a los documentos primarios también se le pueden realizar comentarios, haciendo clic sobre esta opción, en la cual aparece un editor de texto donde se pueden hacer comentarios sobre los distintos documentos primarios.
- ◆ *Filter: All*, permite filtrar o seleccionar la información que se requiera, esta opción se encuentra activa no sólo para los documentos primarios, sino también, para las citas, códigos y memos.

Para visualizar los documentos primarios, en la lista desplegable que aparece en la ventana del programa se puede ver el listado de estos, los cuales se pueden seleccionar y abrir desde esta lista. Estos archivos aparecen bajo la denominación *PD (Primary Document)* un número que indica el orden que se le ha asignado al documentos primario, nombre del archivo y el símbolo ~ (vírgula) que indica que el documento tiene algún comentario.

3. **Citas (Quotations):** La cita representa aquel fragmento de texto que tiene algún significado o unidad de sentido, es la primera reducción de los datos. El texto seleccionado para ser parte de una cita, puede ser desde una letra, hasta una palabra, párrafo o documento completo.

Para crear una cita, después de haber seleccionado el texto y desde la pestaña *Quotations*, se busca la opción *Create Free Quotations*, asignará el segmento de texto seleccionado a una cita. El programa siempre genera una red, por eso cada enlace tendrá unas coordenadas que indicarán la ubicación del archivo al cual se quiere acceder, ejemplo: 31:32 inicio cita: final cita.



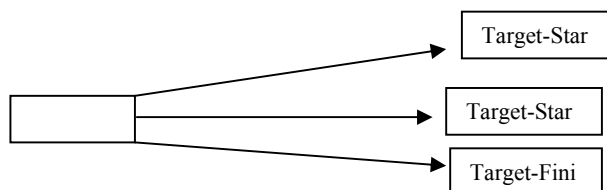
En este proceso se puede además:

- ◆ Generar una relación entre citas.
- ◆ Una ruta de comunicación entre citas.

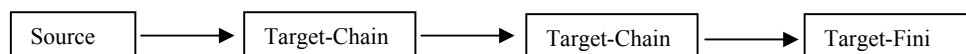
Entre las citas puede existir anidamiento, que consiste en que una cita esta al interior de otra. Y solapamiento, que es cuando de una cita parte de otra.

Para crear *Relaciones entre Citas* es necesario conocer dos conceptos: salida (*Source*) y llegada (*Target*). Inicialmente se elige la cita de salida y se nombre como tal por la opción de: *Quotations/Hyper-Link/Create Link Source*. Luego se selecciona la cita de llegada e igualmente se nombra: *Quotations/Hyper-Link/Create Link Target*, a continuación aparece un listado de posibles relaciones, de la cual se elige una y un cuadro para seleccionar la forma de la relación:

- *Star* (Estrella): Se selecciona una cita inicial que es la de salida y a las subsiguientes que se quieran relacionar con estas se les da cita de llegada, para así formar una estrella.



- **Chain** (Cadena): Aquí es necesario seleccionar una cita de salida y otra de llegada y así simultáneamente, hasta conformar una cadena.



- **Fini** (Fin).

Para observar las relaciones creadas, en la pestaña *Quotations*, elige la opción *Open Network View*.

Existe una lista desplegable antecedida por el término *Quotes*, en ella puedo elegir la cita en la cual deseo trabajar oprimiendo doble clic. El icono del lado izquierdo de la lista, desprende una ventana independiente donde igualmente se encuentran todas las citas creadas. Desde esta ventana puedo renombrar citas, por medio de la opción *Rename* o borrar citas, mediante *Delete*. Así mismo, el programa ofrece otras opciones.

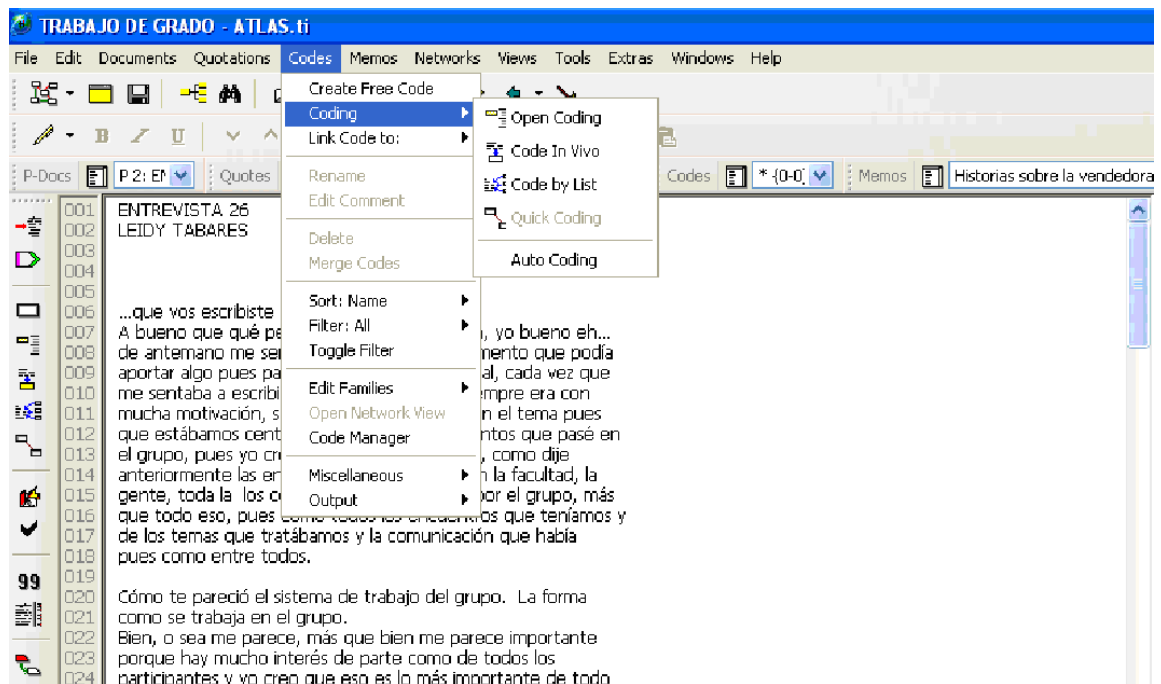
4. **Códigos (Codes)**: La codificación es el proceso analítico por el cual los datos se sintetizan y analizan para generar conceptos nuevos y dar una modelación a la información, logrando la simplificación de esta.

Este componente del programa, que a su vez permite estar conformado por citas, puede ser nombrado con un verbo, un sustantivo, un adjetivo, un adverbio, una palabra o frase clave, para una o varias citas.

La creación de códigos puede darse de diferentes maneras, después de haber seleccionado la cita y desde la pestaña *Codes* existen las siguientes opciones:

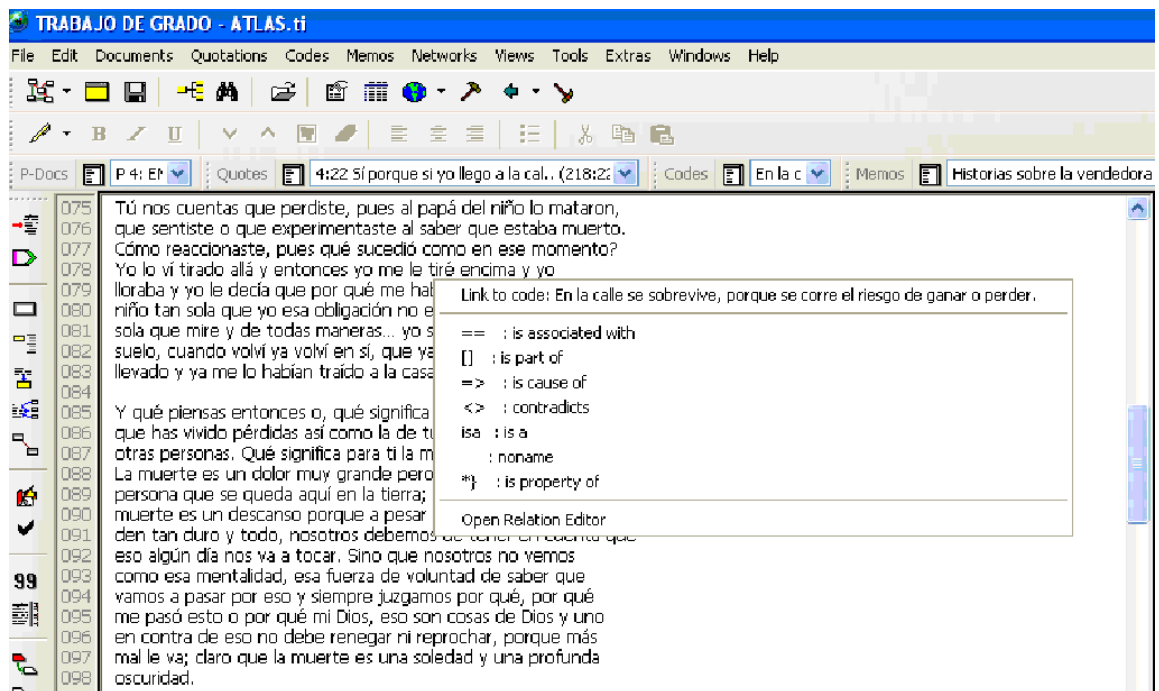
- ◆ **Create Free Code**, crea un código libre, es decir, aquel que no tiene relación con ninguna cita o texto.
- ◆ **Open Coding**, crea un código abierto a través de una ventana donde se ingresa el nombre del código.
- ◆ **Code In Vivo**, crea un código con el nombre del texto o palabra seleccionada.
- ◆ **Code by List**, permite elegir el nombre del nuevo código, de un listado de códigos ya creados.
- ◆ **Quick Coding**, crea un código rápido, ya que asigna el nombre del código anterior.

- ◆ **Auto Coding**, hace referencia a una codificación automática, la cual implica realizar una búsqueda de un fragmento de texto en todos los documentos primarios, determinar la extensión del texto cuando se haya cumplido la condición de búsqueda y por último, relacionar ese texto con un código.



Cuando se requiera desconectar un código, se selecciona y con clic derecho, se elige **Unlink Codes**.

Entre los códigos se pueden generar relaciones de tipo conceptual:
 Ejemplo: Alumno *Is part of* Profesor. Para crear relaciones, en la pestaña **Codes**, se oprime **Link Code To:** y se pueden efectuar relaciones entre citas, códigos o memos. Al elegir una de las opciones se despliega la lista, de la cual se selecciona la cita, código o memo que requiera, se pulsa **OK** y a continuación, se visualizan las diferentes relaciones que se pueden presentar.



La relación entre cita y código es representado por líneas discontinuas dobles. La relación entre códigos se representa por líneas continuas.

El bosque de relaciones se puede observar desde la pestaña *Codes*, se selecciona *Miscellaneous* y por último *Codes Forest*. Para visualizar el árbol de relaciones, se resalta el código principal y por *Codes/Miscellaneous*, llegando a *Code Tree*. Cuando se necesite apreciar todo lo trabajado, la opción es: *Tools/Object Explorer*.

En el momento que se requiera editar o imprimir los códigos, la pestaña *Codes* brinda esta opción eligiendo *Output/Code List*, donde aparecerá un cuadro para seleccionar editar (*Editor*) o imprimir (*Printer*), a continuación se presiona la tecla *OK*. Si se desea imprimir los códigos con sus comentarios, desde la misma pestaña, se elige *Output/Print Codes with Comments*.

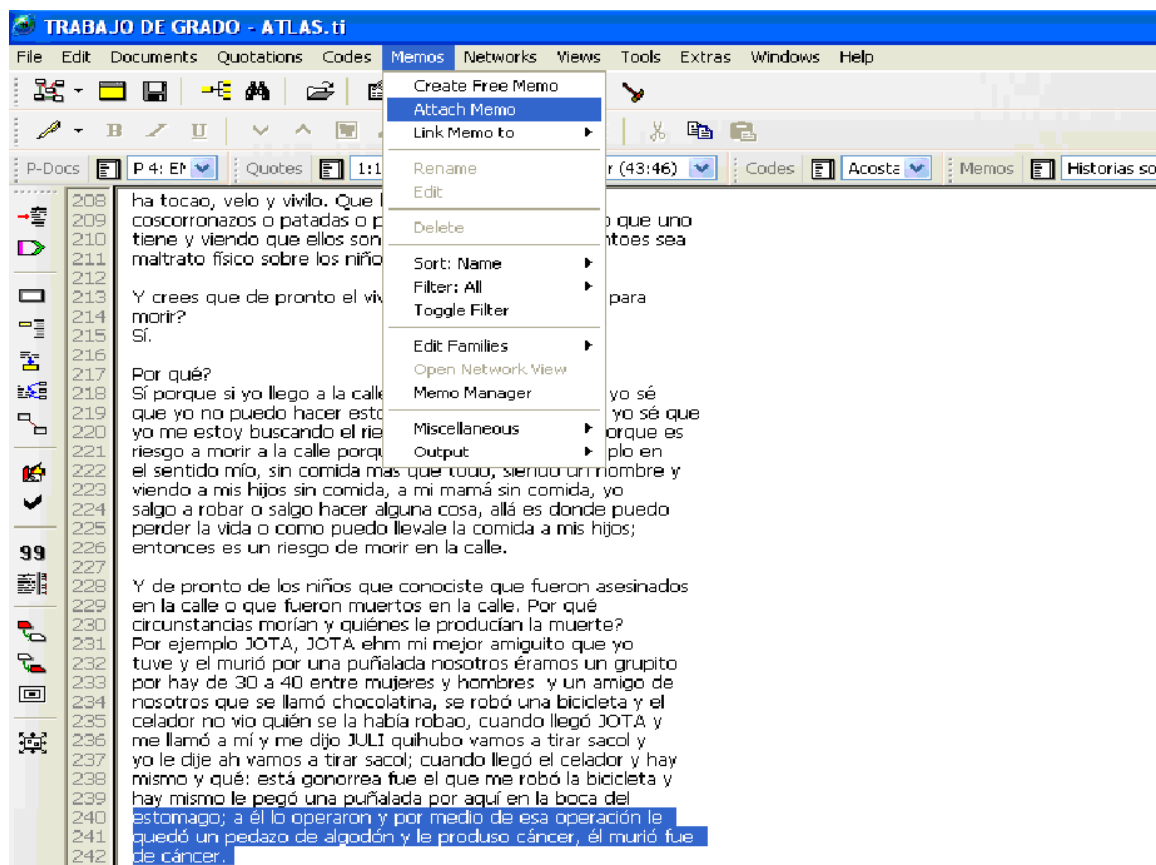
Existe una lista desplegable antecedida por el término *Codes*, en ella puedo elegir el código en la cual deseo trabajar oprimiendo doble clic. El icono del lado izquierdo de la lista, desprende una ventana independiente donde igualmente se encuentran todos los códigos creados. Desde esta ventana puedo renombrar los códigos, por medio de la opción *Rename* o borrar códigos, mediante *Delete*. Así mismo, el programa ofrece otras opciones.

The screenshot shows the Code Manager application window titled "Code Manager [HIJ: TRABAJO DE GRADO]". The interface includes a menu bar (Codes, Edit, Miscellaneous, Output, View) and a toolbar with icons for file operations and editing. The main area displays a table of codes with columns for Name, Grounded, Density, Author, Created, and Modified. A context menu is open over the row with the name "Actuar y sentir que el ser querido estuvo vivo...".

Name	Grounded	Density	Author	Created	Modified
*	0	0	Super	06/02/...	06/02/...
Acostarse a dormir y no despertar, es la muerte que prefiere.	1	0	Super	21/05/...	25/05/...
Actuar y sentir que el ser querido estuvo vivo...	0	0	Super	23/05/...	23/05/...
Aferrarse a la vida porque no...	1	0	Super	16/02/...	25/05/...
Afrontar la muerte de un ser querido...	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
Afrontar la muerte de un ser querido...	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
Antes esperaba la muerte, ya...	1	0	Super	23/05/...	25/05/...
Apuñalear a alguien con tal de...	1	0	Super	21/05/...	23/05/...
Cargo de conciencia apesar de...	1	0	Super	21/05/...	23/05/...
Cargo de conciencia significa s...	1	0	Super	21/05/...	21/05/...
Creo que esa muerte me va a...	1	0	Super	06/06/...	06/06/...
Cuando un niño de la calle muere...	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
El enfermo de Sida es estigma...	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
El niño de la calle que muere y...	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
El peor miedo que tiene, es a l...	1	0	Super	21/05/...	25/05/...
En la calle se sobrevive, porqu...	1	0	Super	22/05/...	25/05/...
En la muerte natural se va en...	1	0	Super	22/05/...	25/05/...
En la muerte violenta queda la...	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
Es capaz de hacerme matar por...	1	0	Super	06/06/...	06/06/...
Esperar de la vida no morir joven para ver crecer los hijos	1	1	Super	31/01/...	02/05/...
Estado de coma: sentir que se va yendo lejos	1	0	Super	15/02/...	13/03/...

5. **Memos (Memos):** Son editores de texto para escribir ideas, artículos, comentarios, preguntas o cualquier tipo de información que se pueda utilizar posteriormente dentro del análisis en la investigación o trabajo que se este llevando a cabo, tienen un nivel superior a los comentarios y a su vez se pueden relacionar con códigos, citas u otros archivos que hagan parte de la unidad hermenéutica.

Se pueden crear memos libres, o sea que no tienen relación aparente con nada. Memos relacionados con un fragmento de texto, estos se crean por la pestaña *Memos/Create Free Memo*. Y memos relacionados con citas o códigos, señalando la cita o código que se desea relacionar con el memo, en la pestaña *Memos/Attach Memo*.

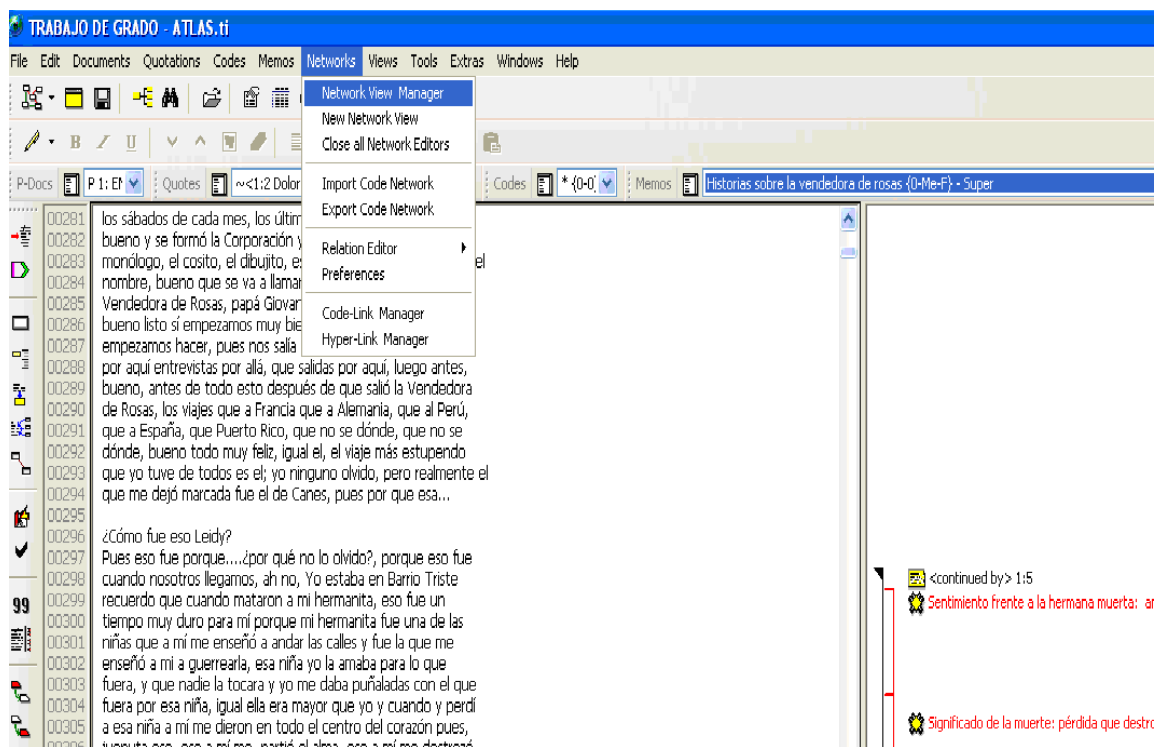


Para crear relaciones, en la pestaña *Memos*, se oprime *Link Memo To:* y se pueden efectuar relaciones entre citas, códigos o memos.

Existe una lista desplegable antecedida por el término *Memos*, en ella puedo elegir el memo en la cual deseo trabajar oprimiendo doble clic. El icono del lado izquierdo de la lista, desprende una ventana independiente donde igualmente se encuentran todos los memos creados. Desde esta ventana puedo renombrar memos, por medio de la opción *Rename* o borrarlos, mediante *Delete*. Así mismo, el programa ofrece otras opciones.

Los numerales del 2 al 5 corresponden al nivel textual de análisis que se pueden almacenar dentro del programa. A continuación pasaremos al Nivel Conceptual, el cual nos permite una jerarquización de la información, con el fin de tener datos más compactos y agrupados dentro de unas estructuras conceptuales más grandes, mediante la creación de Familias, el establecimiento de relaciones de diferentes tipos y la elaboración de representaciones gráficas de los componentes y sus relaciones.

6. **Mapas (Networks):** Este elemento brinda la posibilidad al investigador de leer la información a través de un esquema de relación entre códigos y citas dando una lectura global de la información. No sólo es una representación gráfica de las relaciones creadas, sino que además permite crear nuevas relaciones entre los componentes o incluso crear nuevos componentes (citas, códigos, anotaciones), brinda el espacio para desarrollar y refinar el trabajo.



Para tener acceso al mapa de códigos, desde la ventana independiente de los códigos, se selecciona con doble clic el código y se oprime el sexto icono de la barra de herramientas, como aparece en la siguiente imagen. Esta opción nos lleva a otra ventana independiente donde se puede observar el código seleccionado y sus relaciones, si se desea conocer cuáles citas pertenecen a dicho código, simplemente se selecciona y por la pestaña *Nodos*, se elige *Import Neighbors*.

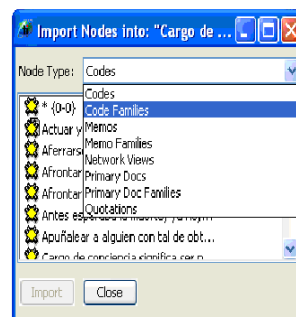
Name	Grounded	Density	Author	Created	Modified
*	0	0	Super	06/02/...	06/02/...
Acostarse a dormir y no despertar, es la muerte que prefiere.	1	0	Super	21/05/...	25/05/...
Actuar y sentir que el ser querido esta vivo.~	0	0	Super	23/05/...	23/05/...
Aferrarse a la vida porque no quiere morir	1	0	Super	16/02/...	25/05/...
Afrontar la muerte de un ser querido: con el apoyo de la mamá.	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
Afrontar la muerte de un ser querido: pensando y luchando por el hijo	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
Antes esperaba la muerte, ya no, y aunque crea que estaba preparada, no era así.	1	0	Super	23/05/...	25/05/...
Apuñalar a alguien con tal de obtener droga.	1	0	Super	21/05/...	23/05/...
Cargo de conciencia apesar de no haberle causado la muerte.	1	0	Super	21/05/...	23/05/...
Cargo de conciencia significa ser pecadora y no tener perdón de Dios.	1	0	Super	21/05/...	21/05/...
Creo que esa muerte me va a llegar a mí, porque he intentado tirármele a un carro.	1	0	Super	06/06/...	06/06/...
Cuando un niño de la calle muere, se le avisa a la familia o a la ley.	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
El enfermo de Sida es estigmatizado.	1	0	Super	22/05/...	22/05/...
El niño de la calle que muere y no tiene familia, se pierde tirado en un hueco.	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
El peor miedo que tiene, es a lo que se siente cuando le han dado un tiro o que lo ahoguen.	1	0	Super	21/05/...	25/05/...
En la calle se sobrevive, porque se corre el riesgo de ganar o perder.~	1	0	Super	22/05/...	25/05/...
En la muerte natural se va en paz y con Dios.	1	0	Super	22/05/...	25/05/...
En la muerte violenta queda la culpa, la recriminación y el mal presentimiento por quien la causó	1	0	Super	22/05/...	23/05/...
Es capaz de hacerme matar por sus hermanos.	1	0	Super	06/06/...	06/06/...
Esperar de la vida no morir joven para ver crecer los hijos	1	1	Super	31/01/...	02/05/...
Estado de coma: sentir que se va yendo lejos	1	0	Super	15/02/...	13/03/...

Los nodos son todos los elementos que conforman la unidad hermenéutica, desde los documentos primarios hasta las familias, Si se requiere anexar nodos al código, aclarado esto, si se desea anexar al código o cita otros nodos y estando seleccionado, se utiliza la misma pestaña Nodos y se escoge **Import Nodes**, acá se abre otra ventana que nos brinda la posibilidad de importar el o los nodos que prefiramos.

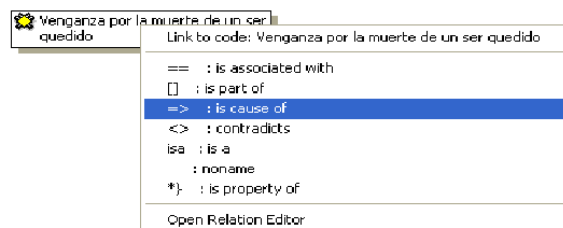
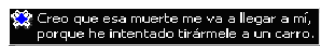
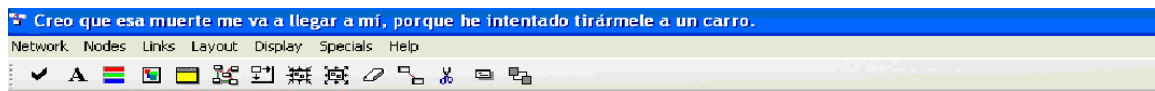


Acostarse a dormir y no despertar, es la muerte que prefiere.

Cargo de conciencia apesar de no haberle causado la muerte.



A partir de allí se pueden crear relaciones entre cualquier tipo de nodo, para esto se necesita tener seleccionado el nodo principal o de partida y por *Link*, *Link Nodes* se crea el enlace con un línea clara, la cual llegará al nodo final oprimiendo doble clic, al instante aparece un nuevo cuadro que permite elegir el tipo de relación que se desea.

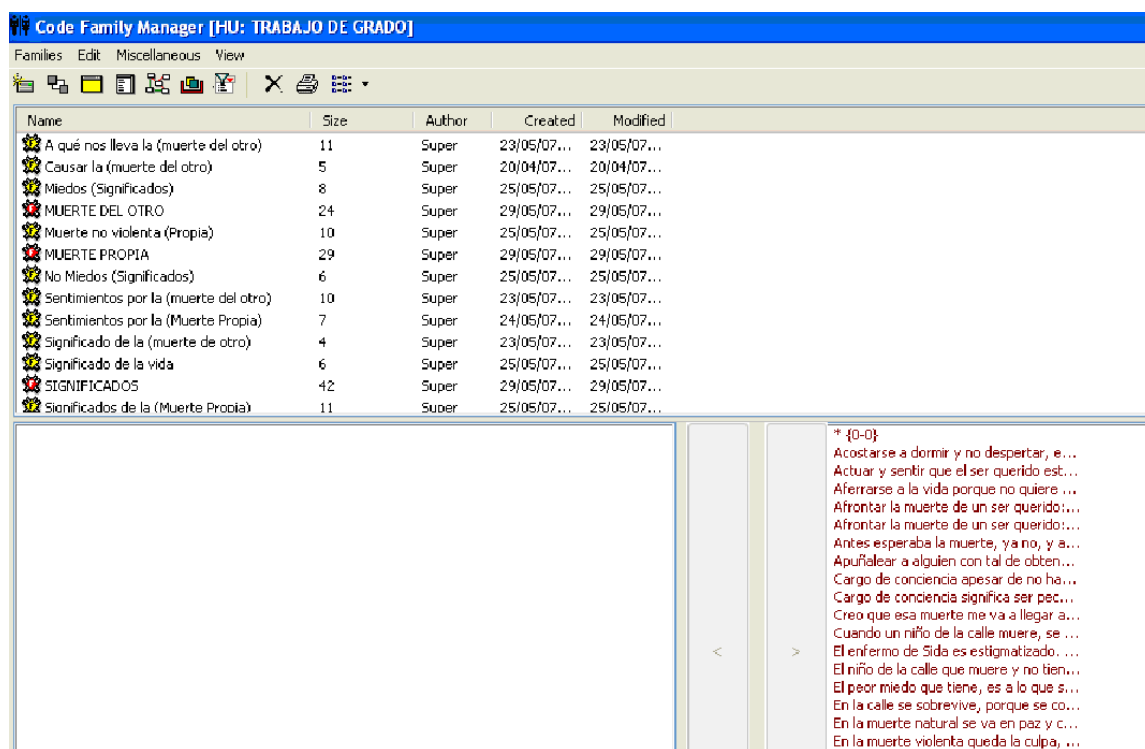


Si por algún motivo es necesario borrar una relación, la descripción de la misma debe ser resaltada y en la pestaña *Link*, se elige *Cut Link*.

Para la unión de códigos, se selecciona el que se va a unir al otro y por *Nodes/Merge Codes*. El programa presenta la opción de remover de la pantalla códigos que ya no se necesitan, para esto se resalta el código y por *Nodes/Remove Nodes from View*. Los diferentes mapas que bajo esta opción se crean o visualizan, pueden organizarse semántica o topológicamente según el interés, a través de la pestaña *Layout*, eligiendo *Semantic Layout* o *Topological Layout*. Al momento de copiar los mapas para trasladarlos a otro programa, se elige *Network/Copy to Clipboard/Copy all Nodes*, el pegado al nuevo programa debe hacerse desde *Pegado Especial/Imagen*.

7. **Familias (Families):** Esta opción permite agrupar los elementos principales como son documentos primarios, códigos o memos, con el fin de refinar mucho más la base de datos y como consecuencia, facilitar aún más el análisis. Dicha agrupación no se realiza con las citas, ya que los códigos cumplen esa función.

Para la creación de una familia, desde las pestañas *Documents/Codes* o *Memos*, se elige la opción *Edit Families/Open Family Manager*, ésta abre una ventana independiente donde en la parte inferior derecha se lista los documentos primarios, los códigos o los memos, dependiendo del que haya sido activado. Estando en esta nueva ventana desde la pestaña *Families/New Family* se ingresa el nombre de la familia a crear y se selecciona oprimiendo doble clic para anexar los documentos, códigos o memos que el investigador considere que se relacionan, por medio del símbolo (>) mayor que, el cual aparece en las barras centrales, de este modo, el elemento seleccionado pasará al listado inferior derecho haciendo parte de la familia creada.

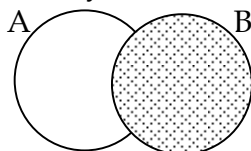


Cada familia con sus respectivos códigos puede ser visualizada independientemente a través de la opción *Families/Open Network View* y desde allí se permite observar sus vecinos, o sea los elementos relacionados con el nodo seleccionado ya sean citas o códigos por medio de la opción *Nodes*.

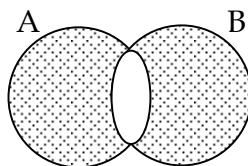
Igualmente posibilita la creación de nuevas relaciones desde la opción *Link*; estas dos últimas alternativas ya fueron descritas en el aparte de los Mapas.

8. **Superfamilias (Super Family):** Es la delimitación cada vez más cerrada de los documentos primarios, su objetivo es relacionar familias mediante la agrupación de documentos primarios, códigos o memos. Su ejecución se inicia en la pantalla principal y después de determinar si la nueva superfamilia pertenece a los documentos primarios, códigos o memos, se elige de dónde parte, por lo tanto puede ser desde las pestañas *Documents/Codes* o *Memos*, según sea el interés, luego se elige la opción *Edit Families/Open Family Manager*, al abrirse la ventana independiente se selecciona la opción de la barra superior *Families/Open Super Family Tool*. Esta abre una nueva ventana en la cual aparecen en la parte izquierda las familias ya creadas y una barra igualmente en el extremo izquierdo, que contiene los operadores booleanos. Al seleccionar con doble clic una de las familias, esta aparece en la pantalla derecha entre comillas y en la parte baja derecha, se visualizan los códigos anexos a dicha familia, para relacionarla con otra familia, se requiere de los operadores booleanos, los cuales indican:

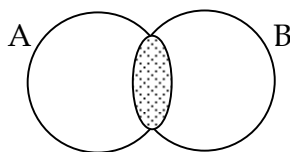
- ◆ \vee Representa la "O", o sea selecciona los códigos presentes en la familia A o en B, incluyendo la intersección.



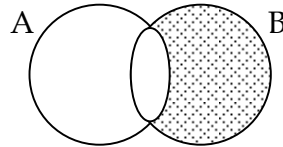
- ◆ \vee (with a dot above it) Representa la exclusión de la intersección, ya que selecciona los códigos presentes únicamente en A o en B y no las citas comunes a A y B.



- ◆ \wedge Representa la "Y", por lo tanto selecciona los códigos presentes en A y en B.



◆ ↗ Selecciona los códigos que no pertenecen a A.



Después de decidir cuál operador utilizar, se selecciona la otra familia involucrada en la operación y por último se oprime la tecla *Super Family*, la cual proporciona la elección del nombre para la súper familia.

En la parte superior derecha aparecen unos botones los cuales permiten lo siguiente:

- | | |
|--------|---|
| C | Limpia o deshace la selección que se encuentra en la pantalla superior derecha. |
| S | Intercambia posiciones entre las familias seleccionadas. |
| P | Duplica la última familia seleccionada. |
| Recalc | Recalcula las familias seleccionadas. |
| Undo | Elimina una a una las familias seleccionadas. |
| Redo | Añade una a una las familias eliminadas con la tecla “Undo”. |

Name	Gr...	De...	Author	Created	Modified
Significado de la ...	1	0	Super	21/05/07...	23/05/07...
Significado de la ...	1	0	Super	22/05/07...	23/05/07...
Significado de la ...	1	0	Super	30/01/07...	25/05/07...
Significado de la ...	1	0	Super	30/01/07...	23/05/07...

Preguntas frecuentes

¿Cómo transportar la información de forma segura?

En ocasiones es posible que se trabaje de forma separada dentro del grupo de investigadores, por esta razón es necesario almacenar en forma segura la información con la cual se está trabajando y más aún si este trabajo se realiza en distintos lugares, a continuación se describe cual es el proceso para transportar la información, sin correr el riesgo que esta se extravíe, se va a la barra de herramientas y en la opción *Tools* se da clic, el cual despliega un mosaico de opciones donde aparece *Copy Bundle*, a su vez se da clic sobre este y aparece la opción *Create Bundle* donde se pueden seleccionar los documentos que es posible comprimir. Para guardar la unidad hermenéutica, la seleccionamos de la lista y usamos el comando *Save* que nos permite guardar un archivo con la extensión *ABC*, el cual es un archivo comprimido y tiene la posibilidad de guardarse en cualquier lugar de nuestro computador o transportarse en cualquier medio magnético.

¿Cómo unificar Unidades Hermenéuticas?

Cuando se trabaja por separado se pueden generar diferentes unidades hermenéuticas, teniendo así varias unidades hermenéuticas, pero con el software es posible unificar dichas unidades, para tal fin se debe seguir un proceso que consiste en abrir una Unidad Hermenéutica y en la barra de herramientas seleccionar la opción *Tools* al dar clic sobre esta se genera la opción *Merge with HU* al escoger esta se despliega una pequeña ventana la cual nos brinda la posibilidad de seleccionar la unidad hermenéutica de llegada y la de salida, cuando escogemos cual es cual damos clic en *Next* y se despliega una nueva ventana que ofrece las distintas estrategias de unificación de las unidades hermenéuticas.

¿Cómo convertir nuestro proyecto de investigación en página Web?

El software ofrece varias posibilidades de presentar nuestra investigación, entre las que se tienen los formatos HTML, XML o SPSS, para hacerlo se abre el proyecto de investigación y en la opción *TOOLS* se da clic y aparece *Export To (Convertir a)* que genera las distintas posibilidades mencionadas inicialmente, la selección dependerá de nuestras necesidades o preferencias.